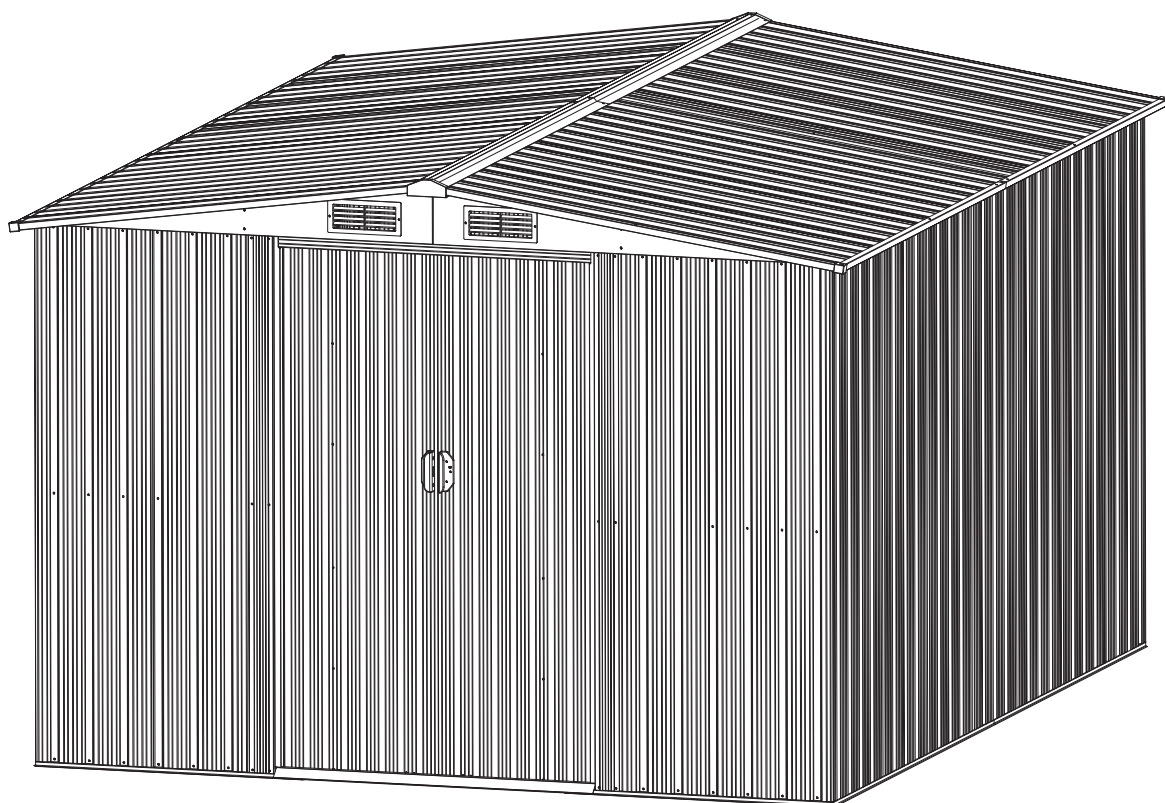


INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCTION FOR ASSEMBLY / AN-
LEITUNG ZUR MONTAGE / INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE /
ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO / INSTRUCTIE VOOR MONTAGE /
INSTRUÇÃO PARA MONTAGEM / INSTRUKCJA MONTAŻU

MANSO



YB1008

Nécessite deux personnes et prend 2-3 heures pour l'installation / Requires two people and takes 2-3 hours for installation / Erfordert zwei Personen und dauert 2-3 Stunden für die Installation / Requiere dos personas y tarda de 2-3 horas en instalarse / Richiede due persone e richiede 2-3 ore per l'installazione / Vereist twee personen en duurt 2-3 uur voor installatie / Requer duas pessoas e leva de 2-3 horas para instalação / Wymaga dwóch osób i zajmuje 2-3 godziny na instalację

ATTENTION

Veillez lire attentivement le manuel d'instructions avant l'assemblage.

Veillez assembler strictement conformément aux instructions.

Veillez vérifier pour vous assurer que toutes les parties du contenu de l'emballage sont intactes.

Pour éviter les blessures, des gants de travail sont recommandés lors du montage.

AVANT DE COMMENCER

Manuel du propriétaire

Avant de commencer la construction, vérifiez les codes de construction locaux concernant l'emplacement des fondations et autres exigences. Analysez et comprenez ce manuel du propriétaire. Des informations importantes et des conseils utiles rendront votre construction plus facile et plus agréable.

Instructions de montage : Les instructions sont fournies avec leur manuel et contiennent toutes les informations appropriées pour votre modèle de construction. Passez en revue toutes les instructions avant de commencer, et pendant l'assemblage, suivez attentivement la séquence d'étapes pour obtenir des résultats corrects.

Pièces et liste de pièces : Assurez-vous d'avoir toutes les pièces nécessaires, c'est vous qui construisez.

Séparez le contenu du carton par le numéro de pièce lors de la revue de la liste des pièces. Les premières étapes montrent comment relier des pièces connexes pour créer des sous-ensembles plus grands qui seront utilisés plus tard.

Familiarisez-vous avec le matériel et les fixations pour une utilisation plus facile pendant la construction.

Celles-ci sont emballées dans le carton. Notez que des fixations supplémentaires ont été fournies pour votre commodité.

PLANIFIER À L'AVANCE

Surveillez la météo : Assurez-vous que le jour où vous choisissez d'installer votre construction sera sec et calme. N'essayez pas d'assembler votre construction par temps venteux. Faites attention sur un sol humide ou boueux.

Travail en équipe : Dans la mesure du possible, deux personnes ou plus doivent travailler ensemble pour assembler votre construction. Une personne peut positionner des pièces ou des panneaux tandis que l'autre peut manipuler les fixations et les outils.

Outils et matériaux : Voici quelques outils et matériaux de base dont vous aurez besoin pour la construction de votre bâtiment. Décidez de la méthode d'ancrage et du type de fondation que vous souhaitez utiliser afin de constituer une liste complète des matériaux dont vous aurez besoin.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Finitions : Pour une finition longue durée, nettoyez et cirez périodiquement la surface extérieure. Retouchez les rayures dès que vous les remarquez sur votre appareil. Nettoyez immédiatement la zone avec une brosse métallique; lavez et appliquez de la peinture de retouche selon les recommandations du fabricant.

Toit : Gardez le toit à l'abri des feuilles et de la neige avec un balai à manche long et à poils doux. De fortes quantités de neige sur le toit peuvent endommager la construction, ce qui rend son accès dangereux. Dans les régions enneigées, des kits de renforcement de toit sont disponibles pour la plupart des bâtiments Arrow pour une protection supplémentaire contre l'accumulation de neige.

Portes : Gardez toujours les rails de porte à l'abri de la saleté et des autres débris qui les empêchent de glisser facilement. Lubrifiez chaque année le rail de la porte avec de la cire pour meubles ou du silicone. Gardez les portes fermées et verrouillées pour éviter les dommages dus au vent.

Fixations : Utilisez tous les joints fournis pour protéger contre les infiltrations climatiques et pour protéger le métal contre les rayures dues aux vis. Vérifiez régulièrement votre construction au niveau des vis, boulons, écrous, etc. desserrés et resserrez-les si nécessaire.

Humidité : Une feuille de plastique (barrière de vapeur) placée sous toute la surface du sol avec une bonne ventilation réduira la condensation.

Autres conseils

Lavez les numéros de pièce encrés sur les panneaux revêtus avec du savon et de l'eau.

Le calfeutrage au silicone peut être utilisé pour des joints étanches dans toute la construction.

Ne stockez pas de produits chimiques pour piscine dans votre construction. Les combustibles et les corrosifs doivent être stockés dans des contenants hermétiques approuvés.

WARNING

Please read the instruction manual carefully before assembly.

Please assembly strictly in accordance with the instrution.

Please double-check to ensure that all parts of the package contents intact.

To avoid injury,work gloves are recommended during assembly.

BEFORE YOU BEGIN

Owner's Manual

Before beginning construction, check local building codes regarding footings, location and other requirements. Study and understand this owner's manual. Important information and helpful tips will make your construction easier and more enjoyable.

Assembly Instructions: Instructions are supplied in this manual and contain all appropriate information for your building model. Review all instructions before you begin, and during assembly, follow the step sequence carefully for correct results.

Parts and Parts List: Check to be sure that you have all the necessary parts, you're your building.

Separate contents of the carton by the part number while reviewing parts list.

The first few steps show how to join related parts to make larger sub assemblies which will be used later.

Familiarize yourself with the hardware and fasteners for easier use during construction.

These are packaged within the carton. Note that extra fasteners have been supplied for your convenience.

PLAN AHEAD

Watch the Weather: Be sure the day you select to install your building is dry and calm.

Do not attempt to assemble your building on a windy day. Be careful on wet or muddy ground.

Teamwork: Whenever possible, two or more people should work together to assemble your building. One person can position parts or panels while the other is able to handle the fasteners and the tools.

Tools and Materials: These are some basic tools and materials you will need for the construction of your building. Decide which method of anchoring and the type of foundation you wish to use in order to form a complete list of the materials you will need.

CARE & MAINTENANCE

Finish: For long lasting finish, periodically clean and wax the exterior surface. Touch-up scratches as soon as you notice them on your unit. Immediately clean the area with a wire brush; wash it and apply touch-up paint per manufacturer's recommendation.

Roof: Keep roof clear of leaves and snow with long handled, soft-bristled broom. Heavy amounts of snow on roof can damage building making it unsafe to enter. In snow country, Roof Strengthening Kits are available for most Arrow Buildings for added protection against heavy snow accumulation.

Doors: Always keep the door tracks clear of dirt and other debris that prevent them from sliding easily. Lubricate door track annually with furniture polish or silicone spray. Keep doors closed and locked to prevent wind damage

Fasteners: Use all washers supplied to protect against weather infiltration and to protect the metal from being scratched by screws. Regularly check your building for loose screws, bolts, nuts, etc. and retighten them as necessary.

Moisture: A plastic sheet (vapor barrier) placed under the entire floor area with good ventilation will reduce condensation.

Other Tips....

Wash off inked part numbers on coated panels with soap and water.

Silicone caulking may be used for watertight seals throughout the building.

Do not store swimming pool chemicals in your building. Combustibles and corrosives must be stored in air tight approved containers.

WARNUNG

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

Bitte montieren Sie ausschließlich gemäß der Anleitung.

Bitte überprüfen Sie zweimal, ob alle Teile des Verpackungsinhalts intakt sind.

Um Verletzungen zu vermeiden, werden für die Montage Arbeitshandschuhe empfohlen.

BEVOR SIE BEGINNEN

Bedienungsanleitung

Überprüfen Sie vor der Montage die örtlichen Bauvorschriften bezüglich der Fundamente, des Standorts und anderer Anforderungen. Lesen und verstehen Sie diese Bedienungsanleitung. Wichtige Informationen und hilfreiche Tipps machen Ihre Konstruktion einfacher und angenehmer.

Montageanleitung: nweisungen werden im Handbuch bereitgestellt und enthalten alle für Ihr Gebäudemodell zutreffenden Informationen. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie beginnen, und halten Sie während der Montage die Reihenfolge der Montageschritte sorgfältig ein, um korrekte Ergebnisse zu erzielen.

Teile und Teileliste: Stellen Sie sicher, dass alle erforderlichen Teile für Ihr Gebäude vorhanden sind.

Trennen Sie den Inhalt des Kartons nach Teilenummer, während Sie die Teileliste überprüfen. In den ersten Schritten wird gezeigt, wie die entsprechenden Teile für spätere Verwendung zu größeren Baugruppen zusammengefügt werden.

Machen Sie sich für einfachere Verwendung während des Aufbaus mit den Beschlägen und Befestigungselementen vertraut.

Diese sind im Karton verpackt. Beachten Sie, dass praktischerweise zusätzliche Befestigungselemente mitgeliefert wurden.

PLANEN SIE IM VORAUS

Beobachten Sie das Wetter: Stellen Sie sicher, dass das Wetter an dem Tag, an dem Sie Ihr Gebäude installieren, trocken und ruhig ist. Versuchen Sie nicht, das Gebäude an einem windigen Tag zusammenzubauen. Seien Sie auf nassem oder schlammigem Boden vorsichtig.

Teamarbeit: Wann immer möglich, sollten zwei oder mehr Personen zusammenarbeiten, um Ihr Gebäude zu montieren. Eine Person kann Teile oder Paneele positionieren, während die andere Person die Befestigungselemente und Werkzeuge handhaben kann.

Werkzeuge und Materialien : 'Dies sind einige grundlegende Werkzeuge und Materialien, die Sie für die Konstruktion Ihres Gebäudes benötigen. Entscheiden Sie, welche Verankerungsmethode und welche Art von Fundament Sie verwenden möchten, um eine vollständige Liste der benötigten Materialien zu erstellen.

PFLEGE & WARTUNG

Finish: Für ein langanhaltendes Finish die Außenfläche regelmäßig reinigen und einwachsen. Bessern Sie Kratzer aus, sobald Sie sie an Ihrem Bauelement bemerken. Reinigen Sie den Bereich sofort mit einer Drahtbürste. Waschen Sie ihn ab und tragen Sie die Ausbesserungsfarbe gemäß den Empfehlungen des Herstellers auf.

Dach: Halten Sie das Dach mit einem langen Besen mit weichen Borsten frei von Laub und Schnee. Große Schneemengen auf dem Dach können das Gebäude beschädigen und den Zugang gefährlich machen. In einem Schneegebiet sind für die meisten Pfeilgebäude Bausätze zur Dachverstärkung erhältlich, die zusätzlichen Schutz vor großen Schneemengen bieten.

Tore: Halten Sie die Torlaufschienen immer frei von Schmutz und anderen Fremdkörpern, die ein leichtes Auf- und Zuschieben verhindern. Schmieren Sie die Torlaufschiene jährlich mit Möbelpolitur oder Silikonspray. Halten Sie die Tore geschlossen und verriegelt, um Windschäden zu vermeiden.

Befestigungselemente: Verwenden Sie alle mitgelieferten Unterlegscheiben, um Wettereinbrüche zu verhindern und das Metall vor Kratzern durch Schrauben zu schützen. Überprüfen Sie Ihr Gebäude regelmäßig auf lose Schrauben, Bolzen, Muttern usw. und ziehen Sie sie bei Bedarf nach.

Feuchtigkeit: Eine Plastikfolie (Dampfsperre) unter der gesamten Bodenfläche mit guter Belüftung reduziert die Kondensation.

Weitere Tipps....

Eingefärbte Teilenummern auf beschichteten Paneelen mit Wasser und Seife abwaschen

Für wasserdichte Abdichtungen im gesamten Gebäude können Silikonabdichtungen verwendet werden.

Lagern Sie keine Schwimmbadchemikalien in Ihrem Gebäude. Brennbare und ätzende Stoffe müssen in luftdichten, zugelassenen Behältern gelagert werden.

ADVERTENCIA

Lea las instrucciones detenidamente antes del montaje.
Siga estrictamente las instrucciones para el montaje.
Compruebe dos veces si todas las piezas del paquete están intactas.
Para evitar lesiones, se recomienda el uso de guantes durante el montaje.

ANTES DE COMENZAR

Manual de usuario

Antes de comenzar la construcción, compruebe las normas de edificación locales respecto a la ubicación de los cimientos y otros requisitos. Examine y comprenda el manual de usuario. La información importante y los consejos prácticos le permitirán una construcción más fácil y más divertida.

Instrucciones de montaje: Las instrucciones se proporcionan en este manual y contiene toda la información correspondiente para su modelo de construcción. Revise todas las instrucciones antes de comenzar, y durante el montaje, siga la secuencia de pasos con atención para los resultados correctos.

Piezas y lista de piezas: Compruebe para asegurarse de que tiene todas las piezas necesarias, usted es el constructor.

Separe el contenido de la caja por el número de pieza mientras repasa la lista de piezas. Los primeros pasos muestran cómo unir las piezas relacionadas para hacer submontajes más grandes que se utilizarán posteriormente.

Familiarícese con el equipo y los fijadores para un uso más fácil durante la construcción.

Estos están empaquetados en la caja. Observe que se han suministrado fijadores extra para su comodidad.

PLANIFICACIÓN ANTERIOR

Compruebe el tiempo: Asegúrese que el día que escoja para el montaje sea seco y tranquilo. No intente montar el edificio con un día de mucho viento. Tenga cuidado con suelo húmedo o embarrado.

Trabajo en equipo: Siempre que sea posible, deberían trabajar dos o más personas juntas para montar la estructura. Una persona puede colocar las piezas o paneles mientras la otra puede usar los fijadores y las herramientas.

Herramientas y materiales: Estas son las herramientas básicas y materiales que necesitará para la construcción de la estructura. Decida qué método de anclaje y el tipo de base que desea usar con el fin de formar una lista completa de los materiales que necesitará.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Acabado: Para un acabado duradero, limpie periódicamente y encere la superficie exterior. Retoque los rayones tan pronto como los detecte en la unidad. Limpie inmediatamente el área con un cepillo de alambre, encere y aplique pintura de retoque según las recomendaciones del fabricante.

Tejado: Mantenga el tejado limpio de hojas y nieve con un escobón de asa larga y cerdas suaves. Grandes cantidades de nieve sobre el tejado pueden dañar la estructura convirtiendo su entrada en insegura. En un país que nieve se comercializan kits para fortalecer el tejado para la mayoría de edificios con flechas para añadir protección frente a la acumulación de nieve.

Puertas: Mantenga siempre los carriles de la puerta limpios y sin suciedad para facilitar que se deslice fácilmente. Lubrique el carril de la puerta una vez al año con cera para muebles o pulverizador de silicona. Mantenga las puertas cerradas y bloqueadas para evitar que el viento las dañe.

Fijadores: Utilice todas las arandelas suministradas para proteger contra la infiltración del clima y proteger la chapa metálica de que se raye por los tornillos. Compruebe regularmente si están sueltos los tornillos, pernos, tuercas, etc., de la estructura y vuelva a apretarlos según corresponda.

Humedad: Una chapa de plásticos (barrera de vapor) colocada bajo el suelo con buena ventilación reducirá la condensación.

Otros consejos....

Limpie los números de pieza tintados en los paneles de revestimiento con agua y jabón.

Se puede usar silicona para sellar las juntas en toda la estructura.

No almacene productos químicos de piscina en el cobertizo. Los combustibles y agentes corrosivos se deben guardar en recipientes herméticos.

AVVISO

Si prega di leggere attentamente il manuale di istruzioni prima del montaggio.

Si prega di montare rigorosamente in conformità con le istruzioni.

Si prega di ricontrollare per assicurarsi che tutte le parti del contenuto della confezione siano intatte.

Per evitare lesioni, si consiglia l'uso di guanti da lavoro durante il montaggio.

PRIMA DI INIZIARE

Manuale del proprietario

Prima di iniziare la costruzione, controllare i codici di costruzione locali relativi alle fondamenta, alla posizione e altri requisiti. Studia e comprendi questo manuale. Informazioni importanti e suggerimenti utili renderanno la tua costruzione più semplice e piacevole.

Istruzioni di montaggio: le istruzioni sono fornite nel manuale e contengono tutte le informazioni appropriate per il tuo tipo di edificio. Rivedere tutte le istruzioni prima di iniziare e, durante il montaggio, seguire attentamente la sequenza dei passaggi per ottenere risultati corretti.

Elenco delle parti: assicurati di avere tutte le parti necessarie, del tuo edificio.

Separare i contenuti del cartone dal numero di parti durante la revisione dell'elenco delle parti. I primi passaggi mostrano come unire parti correlate per creare sottoinsiemi più grandi che verranno utilizzati in seguito.

Acquisire familiarità con il materiale metallico e gli elementi di fissaggio per un uso più semplice durante la costruzione.

Questi sono confezionati all'interno del cartone. Si noti che sono stati forniti elementi di fissaggio extra per comodità.

PIANIFICARE IN ANTICIPO

Guarda il tempo: assicurati che il giorno in cui hai scelto di installare il tuo edificio sia asciutto e calmo. Non tentare di montare il tuo edificio in una giornata ventosa. Fai attenzione a terreni bagnati o fangosi.

Lavoro di squadra: quando possibile, due o più persone dovrebbero lavorare insieme per montare l'edificio. Una persona può posizionare parti o pannelli mentre l'altra può gestire i dispositivi di fissaggio e gli strumenti.

Strumenti e materiali: Questi sono alcuni strumenti e materiali di base necessari per la costruzione del tuo edificio. Decidi quale metodo di ancoraggio e il tipo di fondamenta che desideri utilizzare per formare un elenco completo dei materiali di cui avrai bisogno.

CURA E MANUTENZIONE

Finitura: per una finitura di lunga durata, pulire periodicamente e incerare la superficie esterna. Ritocca i graffi non appena li noti sulla tua unità. Pulire immediatamente l'area e con una spazzola metallica; lava e applica la vernice per ritocchi secondo le raccomandazioni del produttore.

Tetto: mantieni il tetto libero da foglie e neve con una scopa a manico lungo con setole morbide. Forti quantità di neve sul tetto possono danneggiare l'edificio rendendolo pericoloso per l'accesso. In paesi nevosi, per la maggior parte degli edifici Arrow sono disponibili kit di rinforzo del tetto per una maggiore protezione contro l'accumulo di neve pesante.

Porte: tenere sempre i binari delle porte liberi da sporco e altri detriti per evitare che scivolino facilmente. Lubrificare annualmente il binario della porta con lucido per mobili o spray al silicone. Tenere le porte chiuse e bloccate per evitare danni da vento.

Elementi di fissaggio: utilizzare tutte le guarnizioni fornite per proteggere da infiltrazioni meteorologiche e per proteggere il metallo da graffi con viti. Controllare regolarmente l'edificio per viti, bulloni, dadi ecc. Allentati e serrarli nuovamente se necessario.

Umidità: un foglio di plastica (barriera al vapore) posizionato sotto l'intera superficie del pavimento con una buona ventilazione ridurrà la condensa.

Altre parti ...

Lavare i numeri delle parti inchiostrati su pannelli rivestiti con acqua e sapone.

Il silicone può essere utilizzato per sigillature stagne in tutto l'edificio.

Non conservare prodotti chimici per piscine nel vostro edificio. I combustibili e i corrosivi devono essere conservati in contenitori approvati a tenuta d'aria.

WAARSCHUWING

Lees de gebruikshandleiding zorgvuldig door voorafgaand aan de installatie.

Installeer a.u.b. strikt in overeenstemming met de instructies.

Controleer a.u.b. goed of alle onderdelen in de verpakking intact zijn.

Om letsel te voorkomen, worden handschoenen tijdens de installatie sterk aanbevolen.

VOORDAT U AAN DE SLAG GAAT

Gebruikershandleiding

Controleer voordat u met de constructie begint de lokale bouwcodes met betrekking tot fundering, locatie en andere vereisten. Bestudeer en begrijp deze gebruikershandleiding. Belangrijke informatie en nuttige tips maken uw constructie eenvoudiger en aangenamer.

Installatie-instructies: Instructies staan beschreven in deze handleiding en bevatten alle nodige informatie voor uw bouwmodel. Bestudeer alle instructies voordat u aan de slag gaat en, tijdens de installatie, volg alle stappen nauwgezet in de juiste volgorde voor correcte resultaten.

Onderdelen en onderdelenlijst: Controleer of u alle nodige onderdelen hebt voor de installatie.

Verspreid de inhoud van de verpakking terwijl u de onderdelenlijst nagaat. De eerste paar stappen geven aan hoe gerelateerde onderdelen in elkaar worden gezet om grotere subeenheden te maken die later zullen worden gebruikt.

Maak uzelf bekend met de hardware en sluitingen om eenvoudiger te werk te kunnen gaan tijdens de constructie.

Deze zitten verpakt binnenin de doos. Houd er mee rekening dat extra bevestigingsmiddelen zijn meegeleverd voor uw gemak.

VOORAF PLANNEN

Controleer het weer: Zorg ervoor een droge en rustige dag te kiezen voor de installatie van uw loods. Probeer uw loods niet te installeren op een winderige dag en vermijd een natte of modderige ondergrond.

Samenwerking: Wanneer mogelijk, dienen twee of meer personen samen te werken om uw loods te installeren. De ene persoon kan onderdelen of panelen op hun plek houden, terwijl de andere de bevestigingsmiddelen en het gereedschap kan hanteren.

Gereedschap en materialen: U hebt bepaalde algemene stukken gereedschap en materialen nodig voor de constructie van uw loods. Bepaal welke verankeringsmethode en welk soort fundering u wilt gebruiken om een complete lijst met benodigde materialen op te stellen.

ONDERHOUD & REINIGING

Afwerking: Reinig en poets de buitenoppervlakken regelmatig, zodat de afwerking lang mee zal gaan. Werk krassen bij zodra u deze op de unit opmerkt. Reinig de plek onmiddellijk met een staalborstel; was het en breng retoucheerverf aan volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Dak: Gebruik een bezem met lange, zachte haren om het dak vrij te houden van bladeren en sneeuw. Grote hoeveelheden sneeuw op het dak kunnen het gebouw beschadigen, waardoor het onveilig is om binnen te komen. In landen waar het veel sneeuwt zijn voor gebouwen met puntdaken vaak sets voor dakversterking verkrijgbaar, voor extra bescherming tegen veel sneeuwophoping.

Deuren: Houd de tracks van de deur te allen tijde vrij van vuil waardoor de deur niet gemakkelijk meer kan schuiven. Smeer de tracks van de deur jaarlijks in met meubelwas of siliconenspray. Houd deuren gesloten en vergrendeld om beschadiging door wind te voorkomen.

Bevestigingsmiddelen: Gebruik alle meegeleverde sluitringen om bescherming te bieden tegen weerinfiltratie en te voorkomen dat het metaal bekrast raakt door schroeven. Controleer uw loods regelmatig op losse schroeven, moeren, enz. en draai deze indien nodig weer stevig vast.

Vocht: Plaats een laag plastic (dampscherm) met goede ventilatie onder het volledige vloeroppervlak om condensatie te verminderen.

Overige tips....

Was inktnummers op gecoate panelen weg met zeep en water.

Siliconenkit kan worden gebruikt voor de waterdichte afdichtingen in de hele loods.

Berg geen zwembadchemicaliën op in uw loods. Ontbrandbare en corrosieve materialen moeten in luchtdichte, goedgekeurde containers worden opgeslagen.

AVISO

Leia cuidadosamente o manual de instruções antes da montagem

Monte estritamente de acordo com as instruções

Verifique duplamente para garantir que todas as peças do conteúdo da embalagem estão intactas

Para evitar ferimentos, é recomendada a utilização de luvas de trabalho durante a montagem

ANTES DE COMEÇAR

Manual do Proprietário

Antes de começar a construção, verifique os códigos de construção local em relação a pisos, localização e outros requisitos. Estude e entenda o manual do proprietário. Informação importante e dicas úteis irão tornar a sua construção mais fácil e mais agradável.

Instruções de montagem: As instruções são fornecidas com este manual e contêm toda a informação apropriada para o seu modelo de construção. Reveja todas as instruções antes de começar e durante a montagem siga a sequência de passos com cuidado para obter resultados bem sucedidos.

Peças e Lista de Peças: Verifique para garantir que tem todas as peças necessárias para a construção.

Separe os conteúdos da embalagem por número de peça enquanto revê a lista de peças.

Os primeiros passos mostram como juntar as peças relacionadas para fazer sub montagens maiores, que serão utilizadas posteriormente.

Familiarize-se com as ferramentas e fixadores para uma utilização mais facilitada durante a construção.

Estas estão embaladas no cartão. Observe que foram facultados fixadores extra para sua comodidade.

PLANEIE DE ANTEMÃO

Observe o Clima: Certifique-se de que o dia que selecionou para instalar o seu edifício é um dia seco e calmo. Não tente montar o seu edifício durante um dia ventoso. Tenha muito cuidado em chão molhado ou lamacento.

Trabalho em equipa: Sempre que possível, duas ou mais pessoas devem trabalhar juntas para montar o seu edifício. Uma pessoa pode posicionar as peças enquanto a outra é capaz de manusear os fixadores e as ferramentas.

Ferramentas e Materiais: Estas são algumas ferramentas e materiais básicos de que irá precisar para a construção do seu edifício. Decida que método de ancoragem e o tipo de base que pretende utilizar para formar uma lista completa dos materiais de que irá precisar.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

Acabamento: Para um acabamento duradouro, limpe periodicamente e envernize a superfície exterior. Retoque riscos assim que os observar no seu edifício. Limpe de imediato a área com uma escova de aço; lave e aplique tinta para retoques, de acordo com a recomendação do fabricante.

Teto: Mantenha o teto limpo de folhas e neve com uma vassoura comprida e de cerdas suaves. Grandes quantidades de neve no telhado podem danificar o edifício, tornando instável entrar no mesmo. Em países de neve, estão disponíveis Kits de fortalecimento do teto para a maioria dos Edifícios Arrow, para proteção extra contra forte acumulação de neve.

Portas: Mantenha sempre as calhas da porta limpas e sem detritos que possam impedir que deslizem facilmente. Lubrifique a calha da porta anualmente com polidor de móveis ou spray de silicone. Mantenha as portas fechadas e trancadas para evitar danos devidos ao vento.

Fixadores: Utilize todas as anilhas facultadas para proteger contra infiltração de água e para proteger o metal de riscos provocados pelos parafusos. Verifique regularmente o seu edifício em relação aos parafusos soltos, cavilhas, portas, etc. e volte a apertar conforme necessário.

Humidade: Uma folha de plástico (barreira de vapor) colocada entre toda a área do chão com boa ventilação irá reduzir a condensação.

Outras Dicas...

Lave os números das peças com tinta nos painéis revestidos com sabão e água.

Pode ser utilizada calafetagem de silicone para vedantes estanques à água em todo o edifício.

Não guarde químicos de piscina dentro do seu edifício. Os combustíveis e corrosíveis devem ser guardados em contentores aprovados, estanques ao ar.

OSTRZEŻENIE

Przed montażem należy uważnie przeczytać instrukcję.
Montaż należy wykonać ściśle przestrzegając instrukcji.
Dwukrotnie sprawdź, czy wszystkie części opakowania są nienaruszone.
Aby uniknąć obrażeń ciała, podczas montażu zaleca się używanie rękawic roboczych.

PRZED ROZPOCZĘCIEM

Instrukcja użytkownika

Przed rozpoczęciem montażu należy zapoznać się z lokalnymi przepisami budowlanymi dotyczącymi fundamentów, lokalizacji i innych wymagań. Należy zapoznać się z instrukcją użytkownika i zrozumieć ją. Ważne informacje i przydatne wskazówki ułatwią montaż i sprawią, że będzie on przyjemniejszy.

Instrukcje montażu: Instrukcje montażu są zawarte w niniejszej ulotce i posiadają wszystkie informacje odpowiednie dla danego modelu wiaty. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami, a podczas montażu, aby uzyskać prawidłowy efekt końcowy, należy dokładnie przestrzegać kolejności kroków.

Części i wykaz części: Upewnij się, że masz wszystkie niezbędne części do montażu.

Sprawdzając listy części, zawartość opakowania należy identyfikować według numeru katalogowego.

Pierwsze kilka kroków pokazuje, jak łączyć powiązane części, aby utworzyć większe podzespoły, które będą później użyte w trakcie montażu.

Należy zapoznać się z narzędziami i elementami mocującymi, aby ułatwić ich użycie podczas montażu.

Są one zapakowane w kartonie. Należy pamiętać, że dla wygody Użytkownika dostarczono dodatkowe elementy mocujące.

ZAPLANUJ Z WYPRZEDZENIEM

Obserwuj pogodę: Upewnij się, że dzień wybrany do zainstalowania wiaty jest suchy i spokojny. Nie próbuj składać wiaty w wietrzny dzień. Należy uważać na mokry i błotnisty grunt.

Praca w zespole: Jeśli jest to możliwe, przy montażu wiaty powinny pracować co najmniej dwie osoby. Jedna osoba może ustawiać części lub panele, natomiast druga powinna obsługiwać łączniki i narzędzia.

Potrzebne narzędzia i materiały Są to podstawowe narzędzia i materiały potrzebne do budowy wiaty. Wybierz metodę kotwienia i rodzaj fundamentu, którego chcesz użyć, aby utworzyć pełną listę potrzebnych materiałów.

OBSŁUGA I KONSERWACJA

Wykończenie: Aby uzyskać trwałe wykończenie, należy okresowo czyścić i woskować zewnętrzną powierzchnię wiaty. Likwiduj zadrapania farby natychmiast po zauważeniu ich na wiacie. Natychmiast oczyść obszar drucianą szczotką; umyj i nałóż farbę zgodnie z zaleceniami producenta.

Dach: Oczyszczaj dach z liści i śniegu, posługując się długą szczotką o miękkim włosiu. Duża ilość śniegu na dachu może uszkodzić wiatę, czyniąc niebezpiecznym przebywanie pod nim. W krajach, w których występują opady śnieżne, dla większości wiat Arrow Buildings dostępne są zestawy wzmacniające dach, które zapewniają dodatkową ochronę przed ciężką warstwą śniegu.

Drzwi: Prowadnice drzwi powinny być zawsze czyste i nie należy dopuszczać do ich zabrudzenia, tak aby mogły się łatwo ślizgać. Co roku smarować prowadnice drzwi środkiem do polerowania mebli lub silikonem w aerozolu. Drzwi powinny być zamknięte i zablokowane tak, aby zapobiec ich uszkodzeniu przez wiatr.

Łączniki: Należy wykorzystać wszystkie podkładki dostarczone w zestawie, aby zabezpieczyć wiatę przed przenikaniem czynników atmosferycznych i chronić metal przed zarysowaniem przez śruby. Regularnie sprawdzać, czy wiaty nie ma luźnych wkrętów, śrub, nakrętek itp., a w razie potrzeby je dokręcać.

Wilgoć: Plastikowe arkusze (bariera parowa) umieszczone pod całą powierzchnią podłogi, z dobrą wentylacją, zmniejszają skraplanie się pary wodnej.

Inne wskazówki....

Na pokrytych panelach zmyć nasmarowane środkiem mydlanym i wodą numery katalogowe.

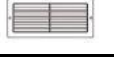
Uszczelnienia wodoszczelne w całej wiacie można wykonać silikonem.

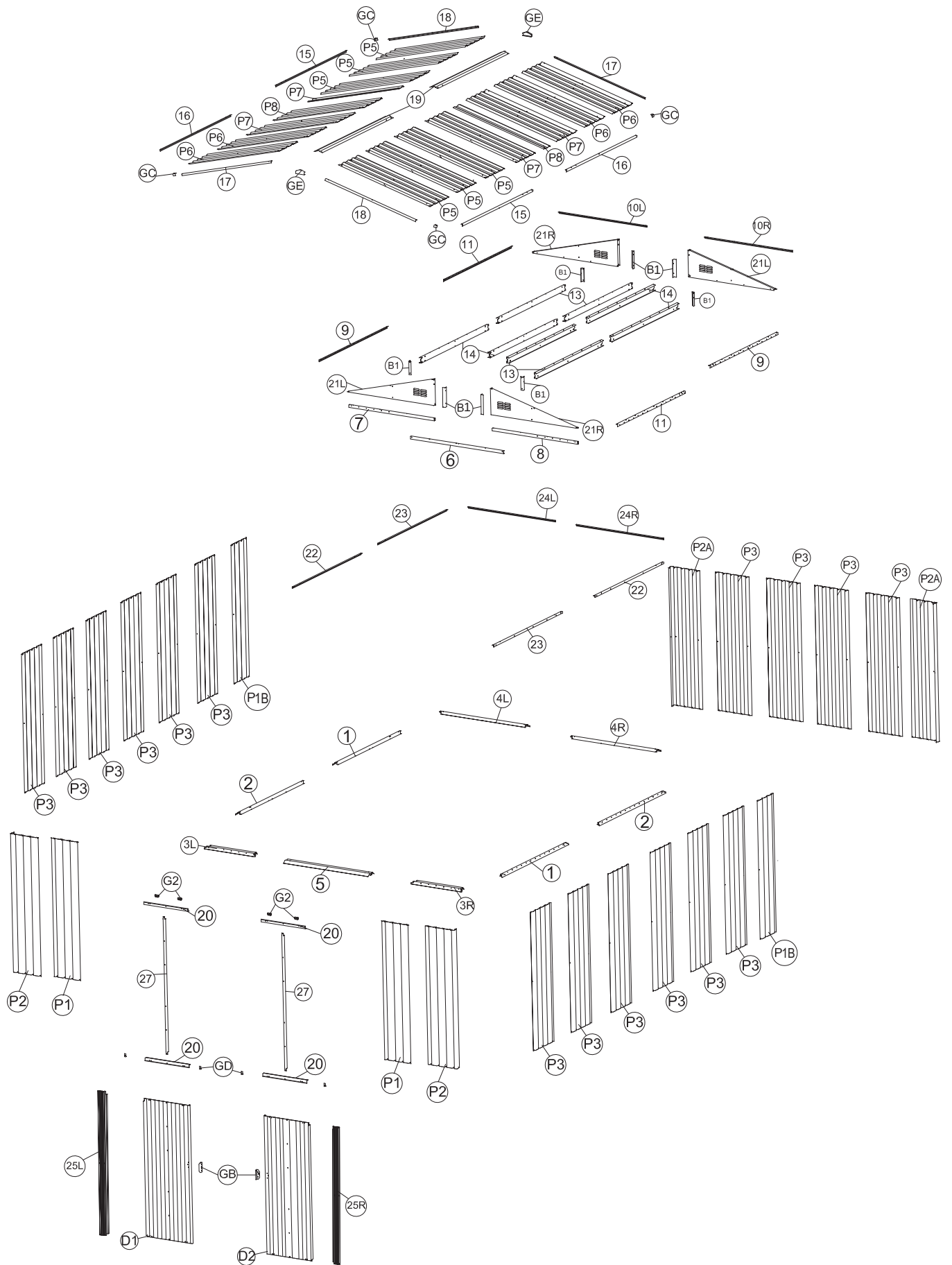
Pod wiatą nie należy przechowywać środków chemicznych stosowanych w basenach kąpielowych. Materiały łatwopalne i korozyjne należy przechowywać w zamkniętych pojemnikach bez dostępu tlenu.

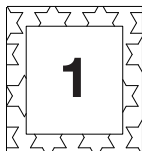
PARTS LIST

PART	NO.	Qty.	CTN NO.
	1	2	3
	2	2	3
	3L	1	3
	3R	1	3
	4L	1	3
	4R	1	3
	5	1	3
	6	1	2
	7	1	3
	8	1	3
	9	2	3
	10L	1	3
	10R	1	3
	11	2	3
	13	4	3
	14	4	3
	15	2	1
	16	2	1
	17	2	1

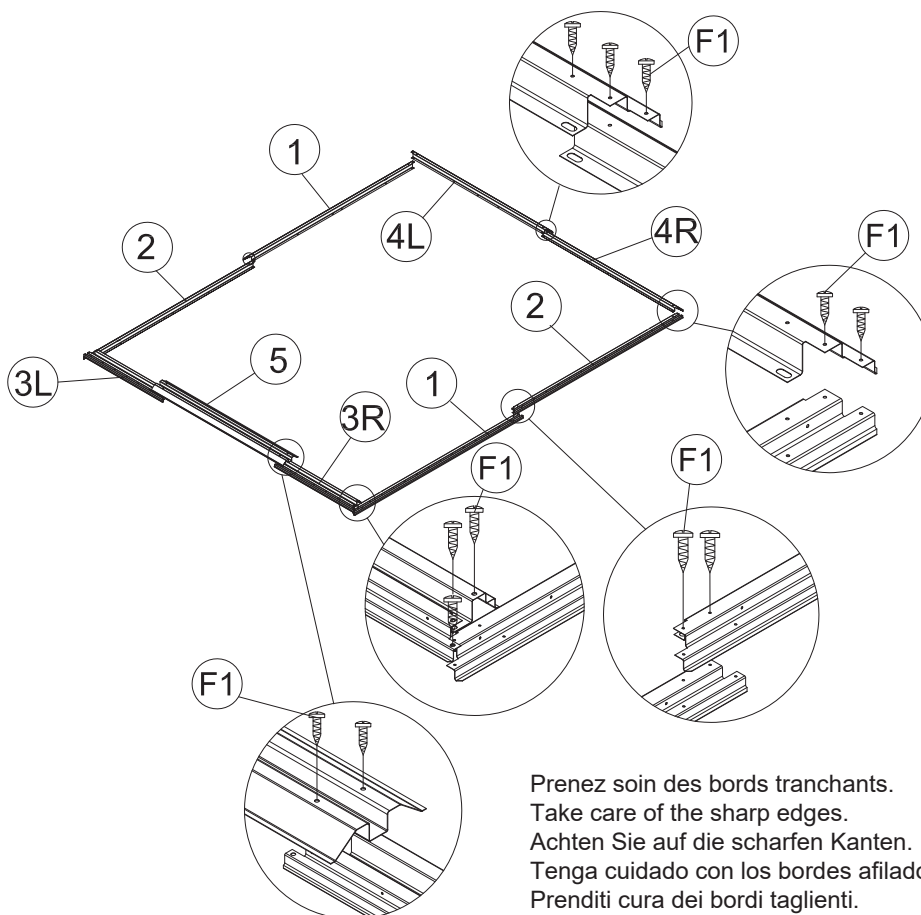
PART	NO.	Qty.	CTN NO.
	18	2	1
	19	2	2
	20	4	2
	21L	2	2
	21R	2	2
	22	2	3
	23	2	3
	24L	1	3
	24R	1	3
	25L	1	1
	25R	1	1
	27	2	2
	P1	2	1
	P1B	2	2
	P2	2	2
	P2A	2	2
	P3	16	1
	P5	6	2
	P6	4	2

PART	NO.	Qty.	CTN NO.
	P7	4	2
	P8	2	2
	D1	1	1
	D2	1	1
	B1	8	3
	G2	4	2
	GB	2	2
	GC	4	2
	GD	4	2
	GE	2	2
	GF	4	2
	F1	469	2
	F2	70	2
	F3	8	2
	S1	188	2
	S2	471	2





PART	NO.	Qty.
	1	2
	2	2
	3L	1
	3R	1
	4L	1
	4R	1
	5	1
	F1	24



Prenez soin des bords tranchants.
Take care of the sharp edges.
Achten Sie auf die scharfen Kanten.
Tenga cuidado con los bordes afilados.
Prenditi cura dei bordi taglienti.
Pas op voor de scherpe randen.
Cuide das bordas afiadas.
Uważaj na ostre krawędzie.

Assemblez les barres de base de (1) à (4R) avec des vis (F1). Placez ensuite le canal conique d'entrée (5) au-dessus du bar(3L) et(3R). Fixez avec des vis (F1) à la fondation. Voir les figures suivantes. Assurez-vous que l'assemblage de la barre de base est parfaitement carré.

Assemble base bars from (1) to (4R) with (F1) Screws . Then place the entrance taper channel (5) on top of the bar(3L) and(3R) . Secure with (F1) screws to the foundation. Seeing the following figures .Make sure the base bar assembly in a perfect square.

Montieren Sie die Basisstangen von (1) bis (4R) mit (F1) Schrauben . Setzen Sie dann den Eintrittskegelkanal (5) auf die Balken (3L) und (3R). Mit (F1)-Schrauben am Fundament befestigen. Sehen Sie sich die folgenden Abbildungen an. Stellen Sie sicher, dass die Basisstangenbaugruppe in einem perfekten Winkel steht.

Ensamble las barras de la base de (1) a (4R) con tornillos (F1). Luego coloque el canal cónico de entrada (5) encima de la barra(3L) y(3R) . Asegure con tornillos (F1) a la base. Al ver las siguientes figuras, asegúrese de que el conjunto de la barra base esté en un cuadrado perfecto.

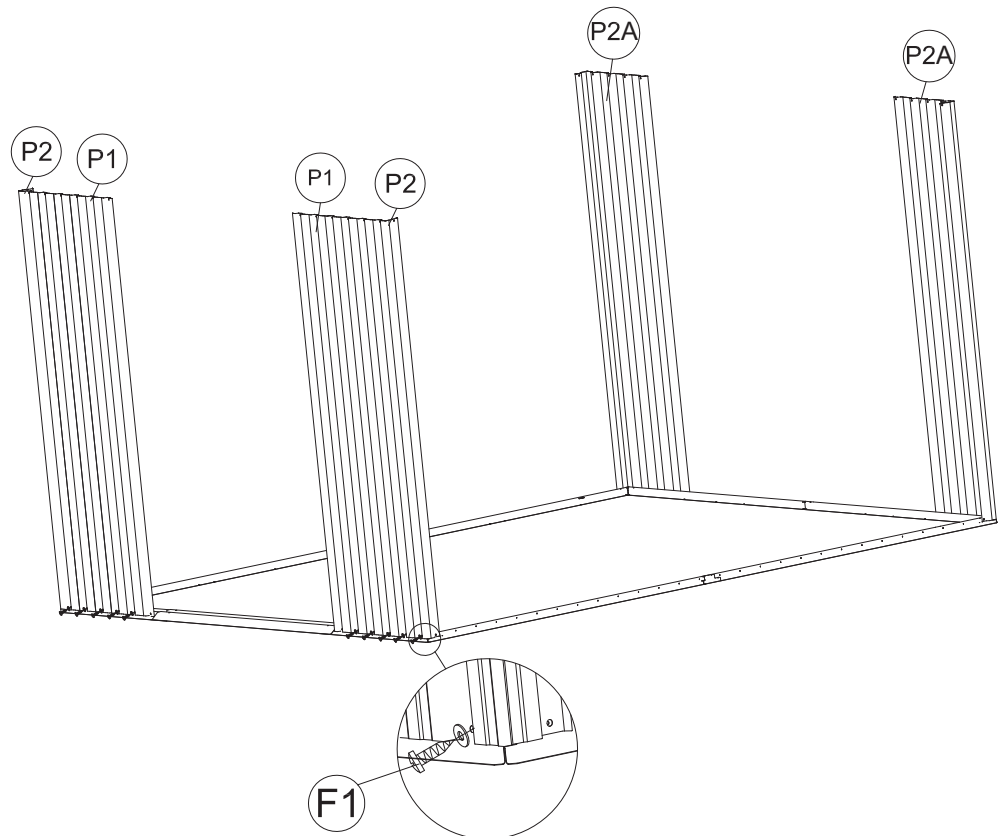
Assemblare le barre di base da (1) a (4R) con viti (F1). Quindi posizionare il canale conico d'ingresso (5) sopra il bar(3L) e(3R) . Fissare con viti (F1) alla fondazione. Vedendo le seguenti figure .Assicurarsi che l'assemblaggio della barra di base sia perfettamente quadrato.

Monteer basisstaven van (1) tot (4R) met (F1) Schroeven. Plaats vervolgens het tapse ingangskanaal (5) bovenop de balk(3L) en(3R) . Bevestig met (F1)schroeven aan de fundering. Zie de volgende afbeeldingen. Zorg ervoor dat de montage van de basisbalk perfect vierkant is.

Monte as barras de base de (1) a (4R) com Parafusos (F1) . Em seguida, coloque o canal cônico de entrada (5) em cima do bar(3L) e(3R) . Prenda com parafusos (F1) na fundação. Observando as figuras a seguir. Certifique-se de que o conjunto da barra de base esteja em um esquadro perfeito.

Zamontuj belki podstawy od (1) do (4R) za pomocą (F1) wkrętów . Następnie umieść wejściowy kanał stożkowy (5) na górze bar(3L) i(3R) . Przymocuj śrubami (F1) do podłoża. Patrząc na poniższe rysunki .Upewnij się, że zespół belki podstawy tworzy idealny kwadrat.

PART	NO.	Qty.
	P1	2
	P2	2
	P2A	2
	F1	26



Placez le panneau mural (P1) et (P2) sur la barre de base (3L) (3R), (4L) et (4R) comme indiqué. Mur latéral de la remise alignez les trous avec la barre de base. Sécurisez avec (F1). Vis avec rondelles de l'extérieur.

Place the wall panel (P1) and (P2) on the base bar (3L) (3R), (4L) and (4R) as showing. Side wall of the shed line up the holes with base bar. Secure with (F1). Screws with washers from outside.

Platzieren Sie die Wandplatte (P1) und (P2) wie abgebildet auf der Grundstange (3L), (3R), (4L) und (4R). Seitenwand des Schuppens richten die Löcher mit der Bodenstange aus. Mit (F1) sichern. Schrauben mit Unterlegscheiben von außen.

Coloque el panel de pared (P1) y (P2) en la barra base (3L) (3R), (4L) y (4R) como se muestra. La pared lateral del cobertizo alinea los agujeros con la barra base. Seguro con (F1). Tornillos con arandelas desde el exterior.

Posizionare il pannello a parete (P1) e (P2) sulla barra di base (3L) (3R), (4L) e (4R) come mostrato. La parete laterale del capannone allinea i fori con la barra di base. Proteggi con (F1). Viti con rondelle dall'esterno.

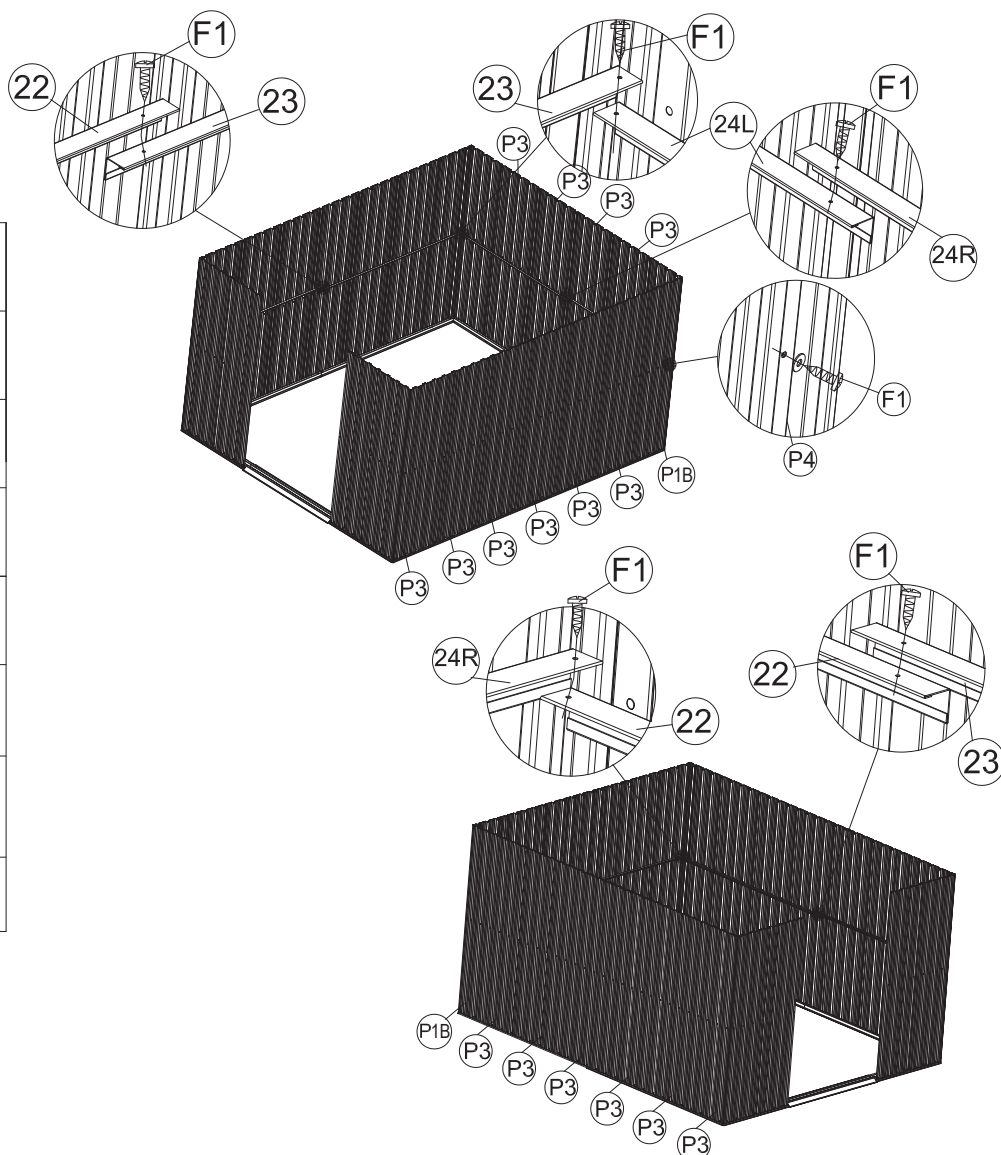
Plaats het wandpaneel (P1) en (P2) op de basisrail (3L) (3R), (4L) en (4R) zoals afgebeeld. De zijwand van de schuur lijnt de gaten uit met de basisbalk. Zet vast met (F1). Schroeven met ringen van buitenaf.

Coloque o painel de parede (P1) e (P2) na barra de base (3L) (3R), (4L) e (4R) conforme mostrado. A parede lateral do galpão alinha os furos com a barra de base. Prenda com (F1). Parafusos com arruelas de fora.

Umieść panel ścienny (P1) i (P2) na belce podstawy (3L), (3R), (4L) i (4R), jak pokazano. Ściana boczna szopy wyrównaj otwory z belką podstawy. Zabezpiecz za pomocą (F1). Śruby z podkładkami od zewnątrz.



PART	NO.	Qty.
	22	2
	23	2
	24L	1
	24R	1
	P3	16
	P1B	2
	F1	150



Pour assembler les barres de renfort (22), (23), (24L) et (24R) autour du panneau de l'intérieur montré ci-dessous. Fixez-les avec des vis (F1) avec rondelles.

To assemble the strengthening bars (22),(23),(24L) and (24R) around the panel from inside showed below. Secure them with (F1) screws with washers.

Um die Verstärkungsstangen (22), (23), (24L) und (24R) von innen um die Platte zu montieren, siehe unten. Sichern Sie sie mit (F1) Schrauben mit Unterlegscheiben.

Para ensamblar las barras de refuerzo (22), (23), (24L) y (24R) alrededor del panel desde el interior se muestra a continuación. Asegúrelos con tornillos (F1) con arandelas.

Per assemblare le barre di rinforzo (22),(23),(24L) e (24R) attorno al pannello dall'interno mostrato sotto. Fissarli con viti (F1) con rondelle.

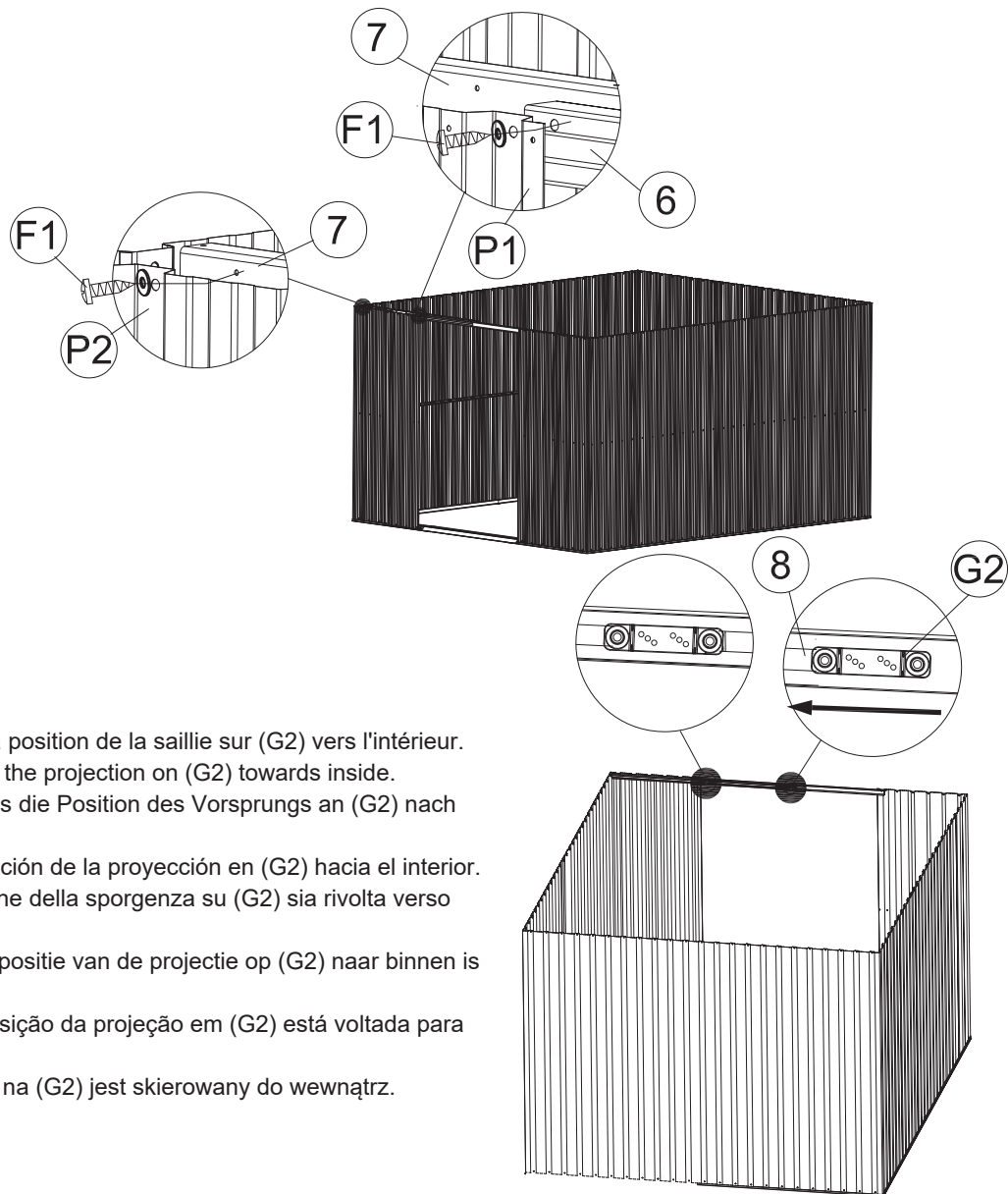
Om de verstevigingsstaven (22),(23),(24L) en (24R) rond het paneel van binnenuit te monteren, wordt hieronder getoond. Zet ze vast met (F1) schroeven met ringen.

Para montar as barras de reforço (22),(23),(24L) e (24R) ao redor do painel por dentro mostrado abaixo. Prenda-os com parafusos (F1) com arruelas.

Aby zamontować pręty wzmacniające (22), (23), (24L) i (24R) wokół panelu od wewnątrz pokazanego poniżej. Zabezpiecz je śrubami (F1) z podkładkami.



PART	NO.	Qty.
	6	1
	7	1
	8	1
	G2	4
	F1	12



Remarque : Assurez-vous de la position de la saillie sur (G2) vers l'intérieur.

Note: Make sure the position of the projection on (G2) towards inside.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Position des Vorsprungs an (G2) nach innen zeigt.

Nota: Asegúrese de que la posición de la proyección en (G2) hacia el interior.

Nota: assicurarsi che la posizione della sporgenza su (G2) sia rivolta verso l'interno.

Opmerking: zorg ervoor dat de positie van de projectie op (G2) naar binnen is gericht.

Nota: Certifique-se de que a posição da projeção em (G2) está voltada para dentro.

Uwaga: Upewnij się, że występn na (G2) jest skierowany do wewnątrz.

Insérez les 2 morceaux de (G2). Glissière supérieure dans le canal coulissant (8). Voir agrandissement. Assemblez la barre de porte (6) entre le panneau mural avant (P1) et (P2). Ensuite, placez le canal coulissant (7) et (8) sur le dessus des panneaux muraux avant depuis l'intérieur. Alignez les trous avec le panneau mural. Utilisez des vis (F1) avec des rondelles pour fixer.

Voir la position dans les figures ci-dessous.

Remarque : les canaux de coulissement (7) et (8) n'ont pas de trous. C'est doux. Les vis peuvent se fixer facilement.

Insert the 2 pieces of (G2). Top slider into the Sliding channel (8). See blowup. Assemble Door bar (6) between front wall panel (P1) and (P2) And then place the sliding channel (7) and (8) on top of front wall panels from inside. Line up the holes with wall panel. Use (F1) screws with washers to fix.

See the position in figures below .

Note: sliding channel (7) and (8) do not have holes. It 's soft. The screws can fix easily.

Füge die 2 Teile von (G2) ein. Schieber oben in die Gleitschiene (8). Siehe Aufblasen. Türstange (6) zwischen Vorderwandblech (P1) und (P2) montieren und anschließend die Gleitschienen (7) und (8) von innen auf die Vorderwandbleche aufsetzen. Richten Sie die Löcher mit der Wandplatte aus. Verwenden Sie zur Befestigung (F1)-Schrauben mit Unterlegscheiben.

Siehe die Position in den Abbildungen unten.

Hinweis: Gleitschiene (7) und (8) haben keine Löcher. Es ist weich. Die Schrauben lassen sich leicht fixieren.

Inserte las 2 piezas de (G2). Deslizador superior en el canal deslizante (8). Véase explosión. Ensamble la barra de la puerta (6) entre el panel de la pared frontal (PI) y (P2) y luego coloque el canal deslizante (7) y (8) sobre los paneles de la pared frontal desde el interior. Alinee los agujeros con el panel de pared. Utilice tornillos (FI) con arandelas para fijar.

Vea la posición en las figuras a continuación.

Nota: el canal deslizante (7) y (8) no tienen orificios. Es suave. Los tornillos se pueden fijar fácilmente.

Inserire i 2 pezzi di (G2). Corsore superiore nel canale scorrevole (8). Vedi ingrandimento. Assemblare la barra della porta (6) tra il pannello della parete anteriore (PI) e (P2) Quindi posizionare il binario scorrevole (7) e (8) sopra i pannelli della parete anteriore dall'interno. Allineare i fori con il pannello a parete. Usare viti (FI) con rondelle per fissare.

Vedere la posizione nelle figure seguenti .

Nota: i canali scorrevoli (7) e (8) non hanno fori. E' morbido. Le viti possono essere fissate facilmente.

Plaats de 2 stukken van (G2). Bovenste schuif in het schuifkanaal (8). Zie uitbarsting. Monteer de deurlijst (6) tussen voorwandpaneel (PI) en (P2) en plaats vervolgens de glijrail (7) en (8) van binnenuit bovenop de voorwandpanelen. Lijn de gaten uit met het wandpaneel. Gebruik (FI) schroeven met ringen om te bevestigen.

Zie de positie in onderstaande figuren.

Let op: glijrail (7) en (8) hebben geen gaten. Het is zacht. De schroeven kunnen gemakkelijk worden bevestigd.

Insira as 2 peças de (G2). Controle deslizante superior no canal deslizante (8). Veja explosão. Monte a barra da porta (6) entre o painel da parede frontal (PI) e (P2) e, em seguida, coloque o canal deslizante (7) e (8) no topo dos painéis da parede frontal por dentro. Alinhe os orifícios com o painel de parede. Use parafusos (FI) com arruelas para fixar.

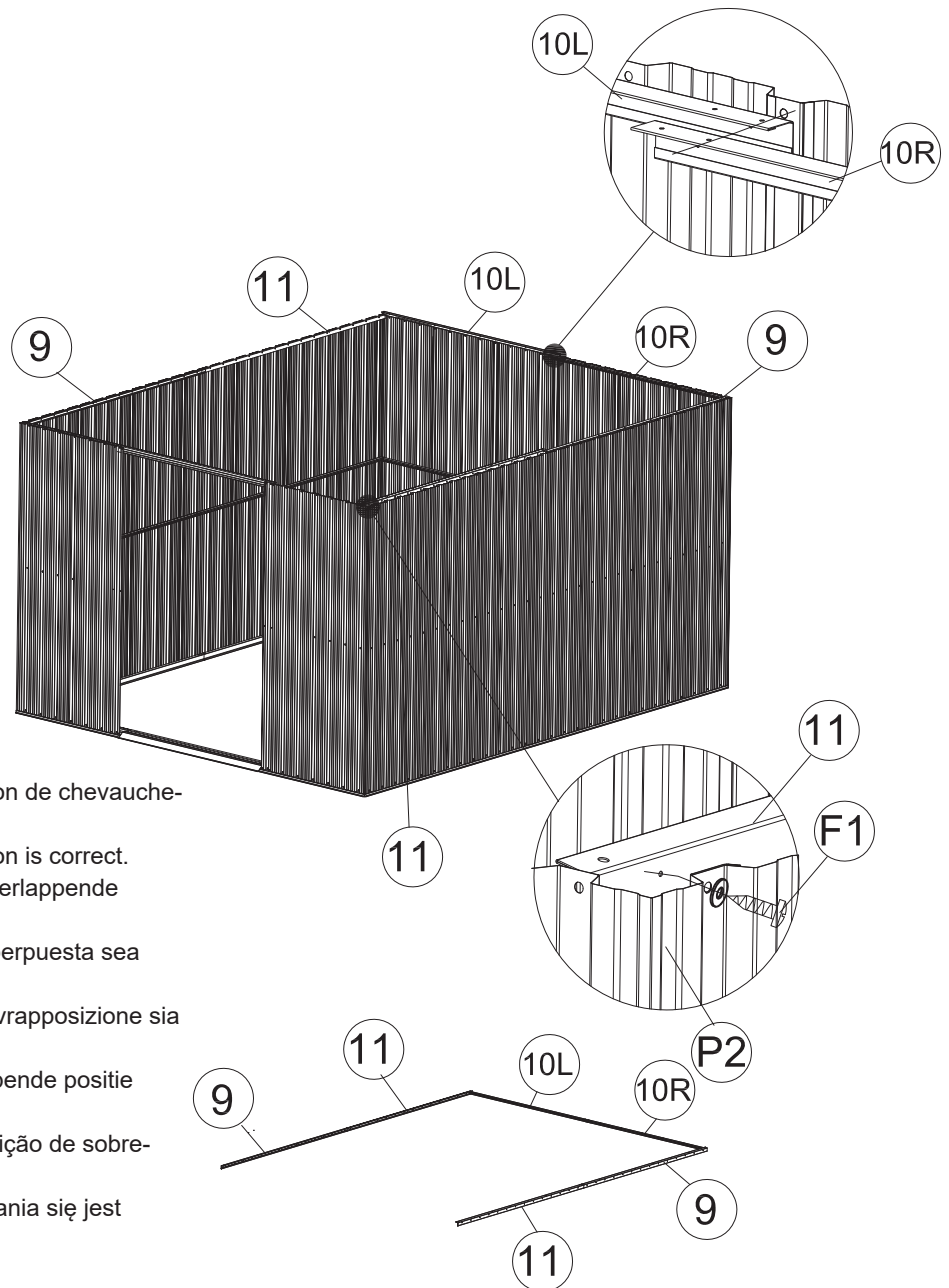
Veja a posição nas figuras abaixo.

Nota: os canais deslizantes (7) e (8) não possuem furos. É macio. Os parafusos podem fixar facilmente.

Włóż 2 części (G2). Suwak górny do kanału przesuwnego (8). Zobacz powiększenie . Zamontuj listwę drzwiową (6) pomiędzy panelem ściany przedniej (PI) i (P2) a następnie umieść prowadnicę (7) i (8) na wierzchu paneli ściany przedniej od wewnątrz. Wyrównaj otwory z panelem ściennym. Do zamocowania użyj śrub (FI) z podkładkami. Patrz pozycja na rysunkach poniżej.

Uwaga: prowadnice ślizgowe (7) i (8) nie posiadają otworów. To jest delikatne. Śruby można łatwo naprawić.

PART	NO.	Qty.
	9	2
	10L	1
	10R	1
	11	2
	F1	87



Remarque : Assurez-vous que la position de chevauchement est correcte.

Note: Make sure the overlapping Position is correct.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die überlappende Position korrekt ist.

Nota: asegúrese de que la posición superpuesta sea correcta.

Nota: assicurarsi che la posizione di sovrapposizione sia corretta.

Opmerking: zorg ervoor dat de overlappende positie correct is.

Observação: certifique-se de que a posição de sobreposição esteja correta.

Uwaga: Upewnij się, że pozycja nakładania się jest prawidłowa.

Placez les cornières supérieures (9), (10L), (10R) et (11) sur le dessus du panneau mural. Alignez les trous avec les panneaux muraux et fixez-les avec des vis (F1).

Place the top angle bars (9),(10L),(10R) and (11) on the top of wall panel. Line up the holes with wall panels and fix with (F1) screws.

Platzieren Sie die oberen Winkelstangen (9), (10L), (10R) und (11) auf der Oberseite der Wandplatte. Richten Sie die Löcher mit den Wandplatten aus und befestigen Sie sie mit (F1) Schrauben.

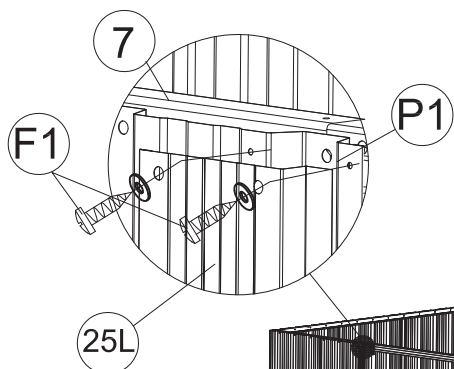
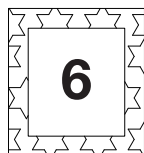
Coloque las barras angulares superiores (9), (10L), (10R) y (11) en la parte superior del panel de pared. Alinee los orificios con los paneles de pared y fíjelos con tornillos (F1).

Posizionare gli angolari superiori (9),(10L),(10R) e (11) sulla parte superiore del pannello a parete. Allineare i fori con i pannelli a muro e fissare con le viti (F1).

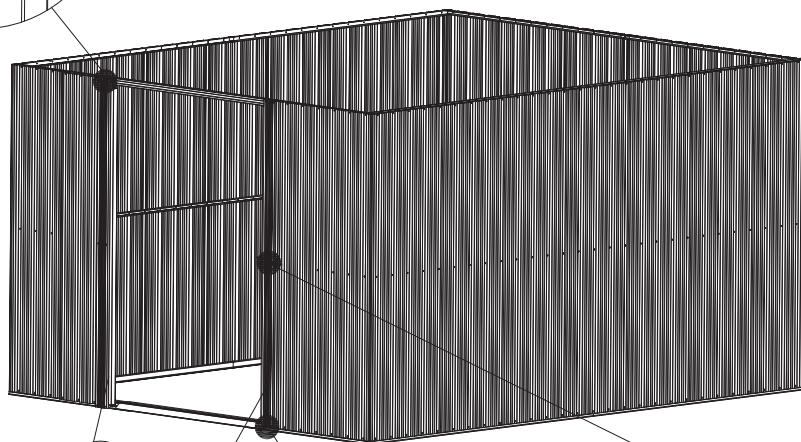
Plaats de bovenste hoekstaven (9),(10L),(10R) en (11) op de bovenkant van het wandpaneel. Lijn de gaten uit met de wandpanelen en bevestig ze met (F1) schroeven.

Coloque as barras angulares superiores (9),(10L),(10R) e (11) na parte superior do painel da parede. Alinhe os orifícios com os painéis de parede e fixe com parafusos (F1).

Umieść górne kątowniki (9),(10L),(10R) i (11) na górze panelu ściennego. Wyrównaj otwory z panelami ściennymi i przymocuj śrubami (F1).

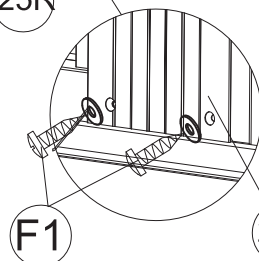


PART	NO.	Qty.
	25L	1
	25R	1
	F1	12



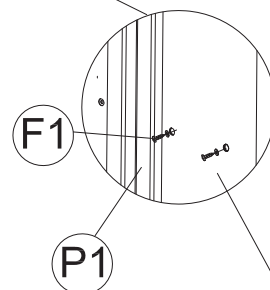
25L

25R



F1

25R



F1

P1

25R

Placez la colonne de porte gauche (25L) sur le dessus de la barre de base (3L). Insérer dans le panneau mural. Fixez ensuite la colonne de porte (25L) avec des vis (F1). Répétez la même chose pour la colonne de porte droite (25R).

Place the left door column (25L) on the top of base bar (3L). Insert into the wall panel. Then secure the door column (25L) with (F1) screws. Repeat the same for the right door column (25R).

Platzieren Sie die linke Türsäule (25L) oben auf der Basisstange (3L). In die Wandplatte einsetzen. Sichern Sie dann die Türsäule (25L) mit (F1) Schrauben. Wiederholen Sie dasselbe für die rechte Türsäule (25R).

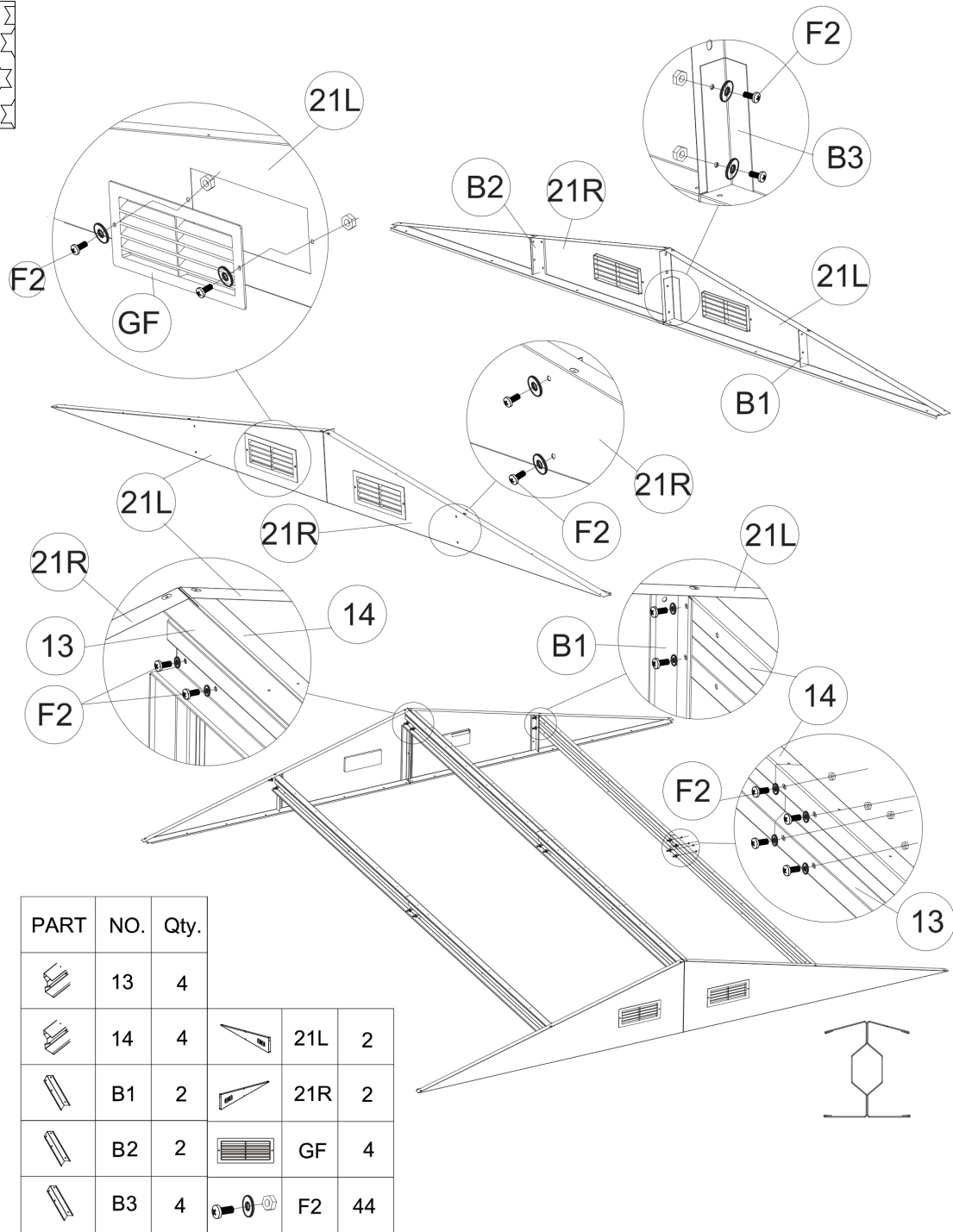
Coloque la columna de la puerta izquierda (25L) en la parte superior de la barra de la base (3L). Inserte en el panel de la pared. Luego asegure la columna de la puerta (25L) con tornillos (F1). Repita lo mismo para la columna de la puerta derecha (25R).

Posizionare la colonna della porta sinistra (25L) sulla parte superiore della barra di base (3L). Inserire nel pannello a parete. Quindi fissare la colonna della porta (25L) con viti (F1). Ripetere lo stesso per la colonna della porta destra (25R).

Plaats de linker deurkolom (25L) bovenop de basisbalk (3L). Plaats in het wandpaneel. Bevestig vervolgens de deurkolom (25L) met (F1) schroeven. Herhaal hetzelfde voor de rechter deurkolom (25R).

Coloque a coluna da porta esquerda (25L) no topo da barra da base (3L). Insira no painel de parede. Em seguida, fixe a coluna da porta (25L) com parafusos (F1). Repita o mesmo para a coluna da porta direita (25R).

Umieść lewą kolumnę drzwi (25L) na górnej belce podstawy (3L). Włóż do panelu ściennego. Następnie zabezpiecz kolumnę drzwi (25L) za pomocą śrub (F1). Powtórz to samo dla prawego słupka drzwi (25R).



Placez 4 morceaux de panneaux de pignon (21L) et (21R). Ensuite, assemblez 2 chaque panneau de pignon (21L) et (21R) avec les connecteurs (B1) et (B2), assemblez les connecteurs (B3) comme indiqué. fixez-les avec un boulon et un écrou (F2). Voir les figures ci-dessous. Joignez deux supports de toit (13) et (14) ensemble, puis fixez 4 ensembles de structures de toit dans les parels Gabel (21L) et (21R). Alignez les trous et fixez avec le boulon et l'écrou (F2).

Place 4 piece of the Gable panels (21L) and (21R). Then assemble 2 each Gable panels (21L) and (21R) together with connector (B1) and (B2), assemble the connectors (B3) as showed. secure them with (F2) bolt and nut. see figures below. Join two roof supports (13) and (14) together then fix 4 sets of roof stractures into the Gabel parels (21L) and (21R). Align the holes and secure with (F2) bolt and nut.

Platzieren Sie 4 Giebelplatten (21L) und (21R). Bauen Sie dann 2 zusammen
Je Giebelplatten (21L) und (21R) zusammen mit Verbinder (B1) und (B2), montieren Sie die Verbinder (B3) wie gezeigt. Sichern Sie sie mit (F2) Schraube und Mutter. Siehe Abbildungen unten. Verbinden Sie zwei Dachstützen (13) und (14) miteinander und befestigen Sie dann 4 Sätze Dachstrukturen in den Gabelparellen (21L) und (21R). Richten Sie die Löcher aus und sichern Sie sie mit (F2) Schraube und Mutter.

Coloque 4 piezas de los paneles Gablete (21L) y (21R). Luego ensamble 2 cada uno de los paneles Gablete (21L) y (21R) junto con el conector (B1) y (B2), ensamble los conectores (B3) como se muestra. asegúrelos con el perno y la tuerca (F2). Vea las figuras a continuación. Una dos soportes de techo (13) y (14) y luego fije 4 juegos de estructuras de techo en los paneles Gabel (21L) y (21R). Alinee los orificios y asegúrelos con el perno y la tuerca (F2).

Posizionare 4 pezzi dei pannelli Gable (21L) e (21R). Quindi assemblare 2 ogni pannello a timpano (21L) e (21R) insieme al connettore (B1) e (B2), assemblare i connettori (B3) come indicato. fissarli con bullone e dado (F2). Vedere le figure sottostanti. Unire insieme due supporti del tetto (13) e (14), quindi fissare 4 set di strutture del tetto nei parapetti Gabel (21L) e (21R). Allineare i fori e fissare con bullone e dado (F2).

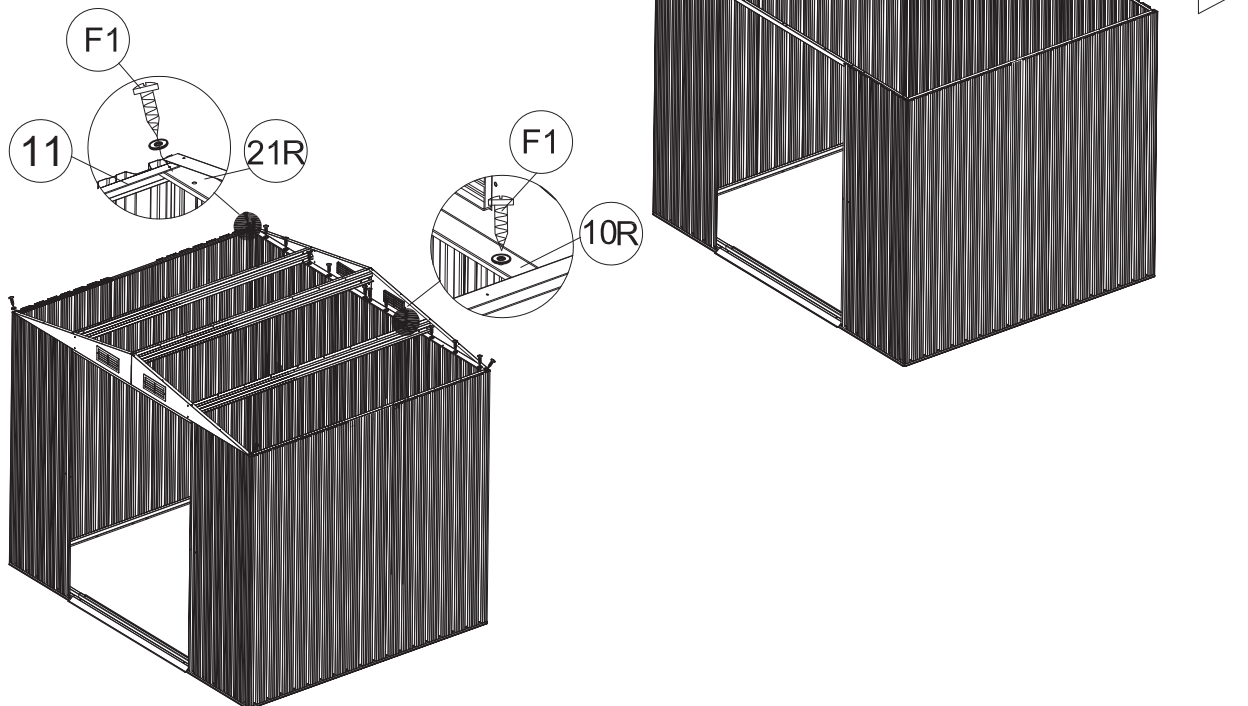
Plaats 4 delen van de gevelpanelen (21L) en (21R). Monteer vervolgens 2 elke Gevelpanelen (21L) en (21R) samen met connector (B1) en (B2), monteer de connectoren (B3) zoals getoond. bevestig ze met (F2) bout en moer. zie onderstaande figuren. Verbind twee daksteunen (13) en (14) met elkaar en bevestig vervolgens 4 sets dakspanten in de gevelparels (21L) en (21R). Lijn de gaten uit en zet vast met (F2) bout en moer.

Coloque 4 peças dos painéis da empena (21L) e (21R). Depois monte 2 cada painéis de empena (21L) e (21R) juntamente com o conector (B1) e (B2), monte os conectores (B3) conforme mostrado. prenda-os com parafuso e porca (F2). Veja as figuras abaixo. Junte dois suportes de telhado (13) e (14) e fixe 4 conjuntos de estruturas de telhado nos pares Gabel (21L) e (21R). Alinhe os furos e prenda com parafuso (F2) e porca.

Umieść 4 części paneli szczytowych (21L) i (21R). Następnie zmontuj 2 każdy panel szczytowy (21L) i (21R) wraz ze złączem (B1) i (B2), zamontuj złącza (B3), jak pokazano. zabezpieczyć je śrubą i nakrętką (F2). patrz rysunki poniżej. Połączyć ze sobą dwie podpory dachowe (13) i (14), a następnie przymocować 4 zestawy konstrukcji dachowych do paretów Gabel (21L) i (21R). Wyrównaj otwory i zabezpiecz śrubą i nakrętką (F2).



PART	NO.	Qty.
	F1	28



Placez 4 morceaux de panneaux de pignon (21L) et (21 R) (13) (14) sur le dessus des canaux coulissants (7). (8) et les barres supérieures arrière (10L). (10R), Alignez les trous et fixez-les avec des vis (F1) de l'intérieur comme indiqué.

Place 4 pieces of the Gable pannels (21L) and (21 R) (13) (14) on the top of the sliding channels (7). (8) and the back top bars (10L). (10R), Align the holes and secure them with (F1) screws from inside as showed.

Platzieren Sie 4 Stück der Giebelplatten (21L) und (21 R) (13) (14) oben auf den Gleitschienen (7). (8) und die hinteren oberen Stangen (10L). (10R), Richten Sie die Löcher aus und befestigen Sie sie mit (F1) Schrauben von innen wie gezeigt.

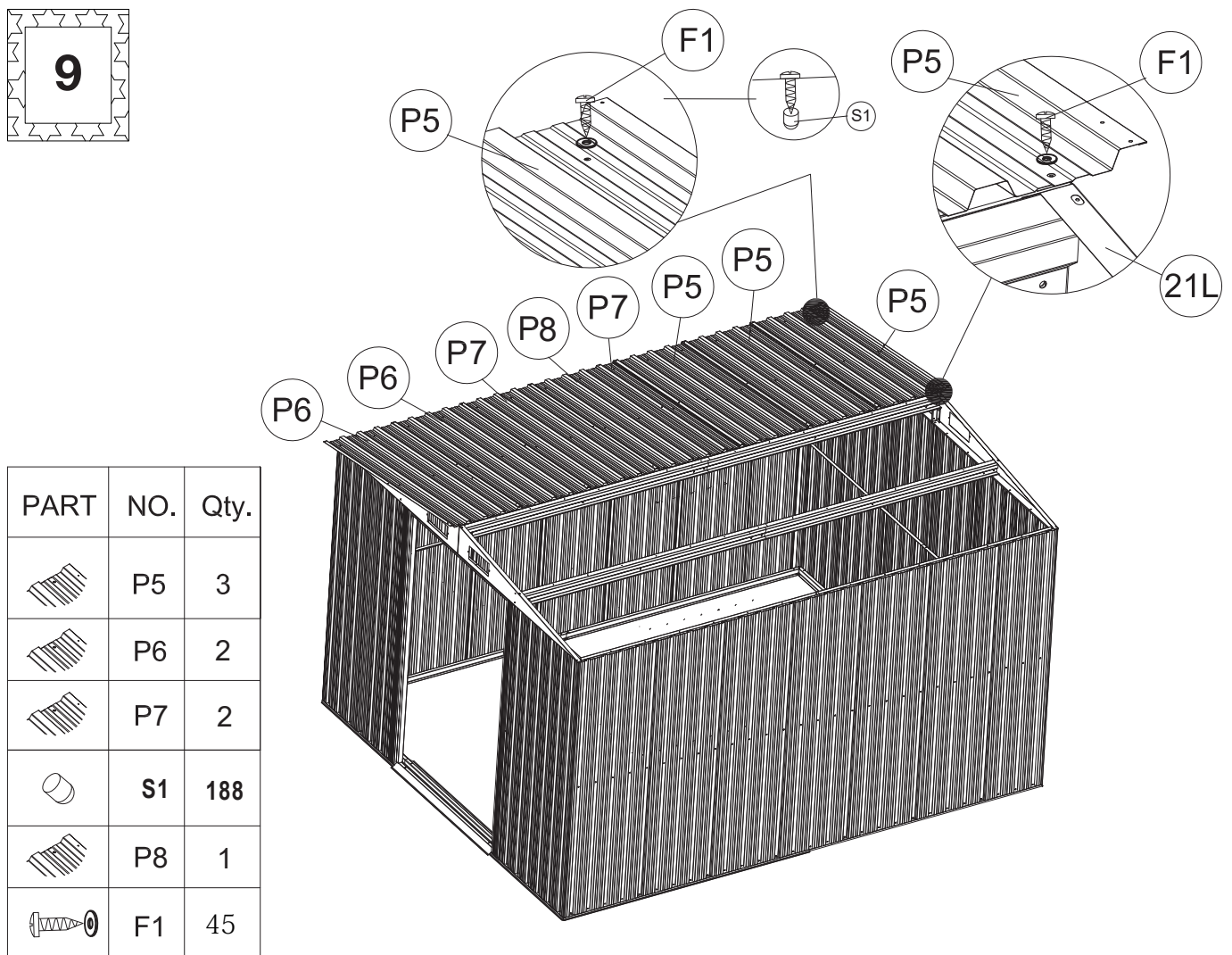
Coloque 4 piezas de los paneles Gablete (21L) y (21 R) (13) (14) en la parte superior de los canales deslizantes (7). (8) y las barras superiores traseras (10L). (10R), alinee los agujeros y asegúrelos con tornillos (F1) desde adentro como se muestra.

Posizionare 4 pezzi dei pannelli Gable (21L) e (21 R) (13) (14) sopra i canali scorrevoli (7). (8) e le barre posteriori superiori (10L). (10R), Allineare i fori e fissarli con le viti (F1) dall'interno come mostrato.

Plaats 4 stuks van de Gevelpanelen (21L) en (21 R) (13) (14) bovenop de schuifrails (7). (8) en de achterste bovenbalken (10L). (10R), Lijn de gaten uit en bevestig ze met (F1) schroeven van binnenuit zoals afgebeeld.

Coloque 4 peças dos painéis de empena (21L) e (21 R) (13) (14) na parte superior das calhas deslizantes (7). (8) e as barras superiores traseiras (10L). (10R), Alinhe os orifícios e fixe-os com os parafusos (F1) por dentro conforme mostrado.

Umieścić 4 części paneli szczytowych (21L) i (21 R) (13) (14) na górze prowadnic ślizgowych (7). (8) i tylne górne pręty (10L). (10R), Wyrównaj otwory i zabezpiecz je śrubami (F1) od wewnątrz, jak pokazano.



PART	NO.	Qty.
	P5	3
	P6	2
	P7	2
	S1	188
	P8	1
	F1	45

Placez les panneaux de toit (P5), (P6), (P7) et (P8) sur le dessus des panneaux de pignon et des supports de toit. Alignez les fûts et fixez-les avec un boulon (F1) et un écrou avec des rondelles.

Place the roof panels (P5),(P6),(P7) and (P8) on the top of Gable panels and roof supports. Line up the boles and secure with (F1) bolt and nut with washers.

Platzieren Sie die Dachplatten (P5), (P6), (P7) und (P8) oben auf den Giebelplatten und Dachträgern. Richten Sie die Bolzen aus und sichern Sie sie mit (F1) Schraube und Mutter mit Unterlegscheiben.

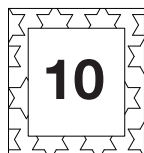
Coloque los paneles del techo (P5), (P6), (P7) y (P8) en la parte superior de los paneles del hastial y los soportes del techo. Alinee los ejes y asegúrelos con el perno (F1) y la tuerca con arandelas.

Posizionare i pannelli del tetto (P5),(P6),(P7) e (P8) sopra i pannelli del timpano e i supporti del tetto. Allineare i fori e fissarli con bullone (F1) e dado con rondelle.

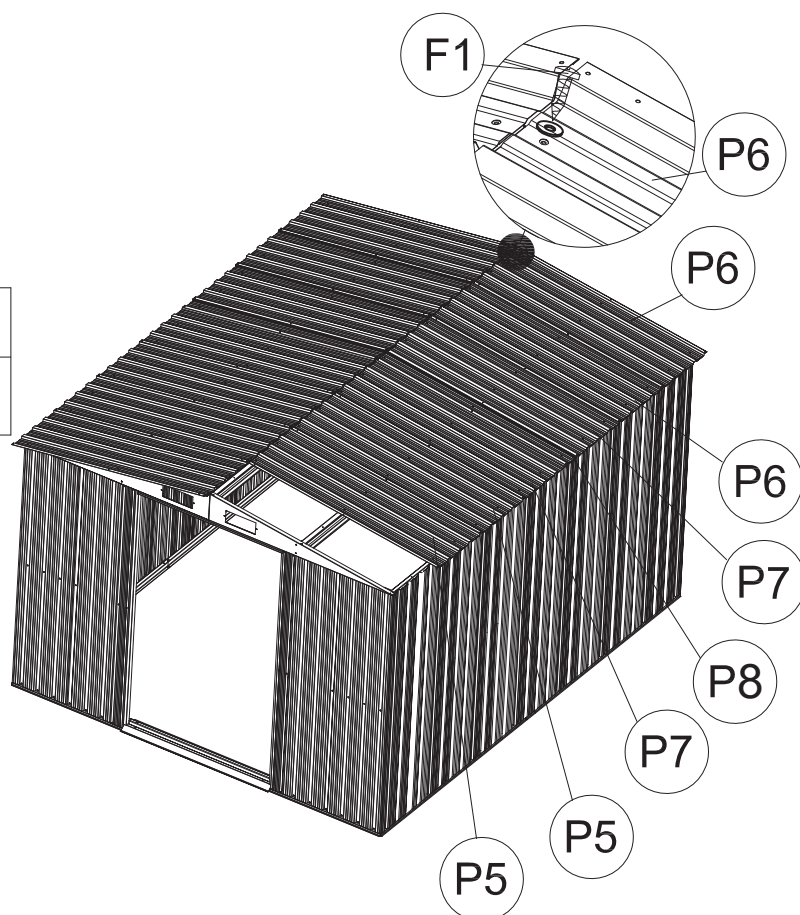
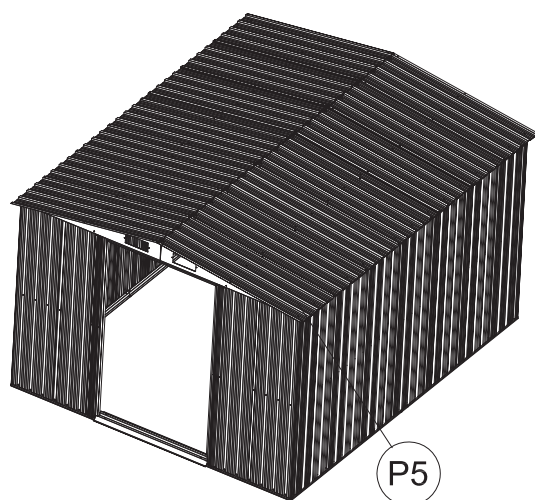
Plaats de dakpanelen (P5),(P6),(P7) en (P8) bovenop de gevelpanelen en daksteunen. Lijn de bouten uit en zet ze vast met (F1) bout en moer met ringen.

Coloque os painéis do telhado (P5),(P6),(P7) e (P8) no topo dos painéis Gable e suportes do telhado. Alinhe os furos e prenda com parafuso (F1) e porca com arruelas.

Umieść panele dachowe (P5),(P6),(P7) i (P8) na wierzchu paneli szczytowych i podpór dachowych. Wyrównaj bolce i zabezpiecz śrubą (F1) i nakrętką z podkładkami.



PART	NO.	Qty.			
	P5	3			
	P6	2		P8	1
	P7	2		F1	45



Placez les panneaux de toit (P5), (P6), (P7) et (P8) sur le dessus des panneaux de pignon et des supports de toit. Alignez les fûts et fixez-les avec un boulon (F1) et un écrou avec des rondelles.

Place the roof panels (P5),(P6),(P7) and (P8) on the top of Gable panels and roof supports. Line up the boles and secure with (F1) bolt and nut with washers.

Platzieren Sie die Dachplatten (P5), (P6), (P7) und (P8) oben auf den Giebelplatten und Dachträgern. Richten Sie die Bolzen aus und sichern Sie sie mit (F1) Schraube und Mutter mit Unterlegscheiben.

Coloque los paneles del techo (P5), (P6), (P7) y (P8) en la parte superior de los paneles del hastial y los soportes del techo. Alinee los ejes y asegúrelos con el perno (F1) y la tuerca con arandelas.

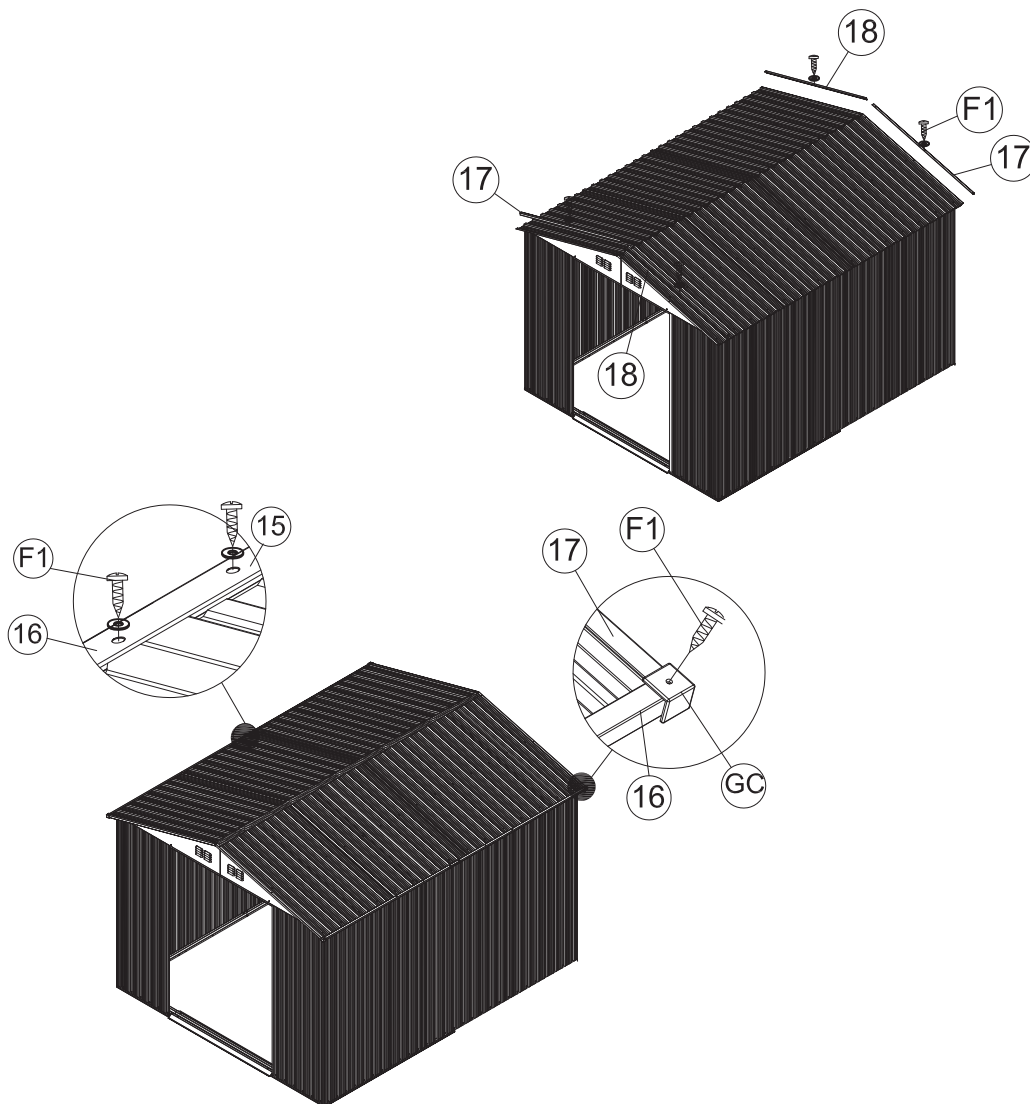
Posizionare i pannelli del tetto (P5),(P6),(P7) e (P8) sopra i pannelli del timpano e i supporti del tetto. Allineare i fori e fissarli con bullone (F1) e dado con rondelle.

Plaats de dakpanelen (P5),(P6),(P7) en (P8) bovenop de gevelpanelen en daksteunen. Lijn de bouten uit en zet ze vast met (F1) bout en moer met ringen.

Coloque os painéis do telhado (P5),(P6),(P7) e (P8) no topo dos painéis Gable e suportes do telhado. Alinhe os furos e prenda com parafuso (F1) e porca com arruelas.

Umieść panele dachowe (P5),(P6),(P7) i (P8) na wierzchu paneli szczytowych i podpór dachowych. Wyrównaj bolce i zabezpiecz śrubą (F1) i nakrętką z podkładkami.

PART	NO.	Qty.
	15	2
	16	2
	17	2
	18	2
	GC	4
	F1	20



Assemblez le solin de toit (15), (16) et (17), (18) avec les panneaux de toit fixés avec des vis (F1) avec des rondelles. Ensuite, placez 4 pièces de coin supérieur (GC) sur les joints du solin de toit. Et fixez avec des vis (F1) avec des rondelles.

Assemble the roof flashing (15),(16) and (17),(18) with roof panels secure with (F1) screws with washers. Then place 4 piece of top corner (GC) on the roof flashing joints. And secure with (F1) screws with washers.

Montieren Sie die Dacheindeckung (15), (16) und (17), (18) mit Dachpaneelen, sichern Sie sie mit (F1) Schrauben mit Unterlegscheiben. Setzen Sie dann 4 Stück der oberen Ecke (GC) auf die Dacheindeckungsverbindungen. Und mit (F1) Schrauben mit Unterlegscheiben sichern.

Ensamble el tapajuntas del techo (15),(16) y (17),(18) con los paneles del techo y asegúrelos con tornillos (F1) con arandelas. Luego coloque 4 piezas de la esquina superior (GC) en las juntas del tapajuntas del techo. Y asegúrelo con tornillos (F1) con arandelas.

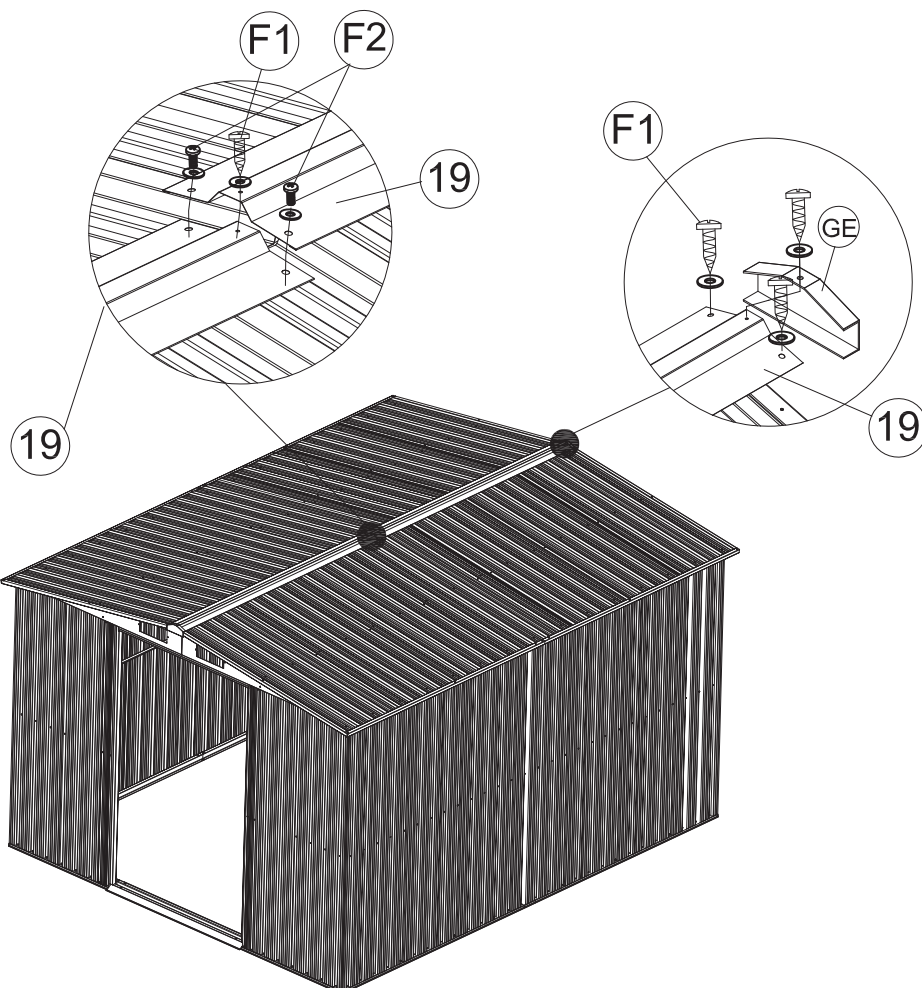
Assemblare la scossalina del tetto (15),(16) e (17),(18) con i pannelli del tetto fissati con viti (F1) con rondelle. Quindi posizionare 4 pezzi dell'angolo superiore (GC) sui giunti della scossalina del tetto. E fissare con viti (F1) con rondelle.

Monteer de dakgoot (15),(16) en (17),(18) met de dakpanelen en zet ze vast met (F1) schroeven met ringen. Plaats vervolgens 4 stukken van de bovenhoek (GC) op de dakgootverbindingen. En zet vast met (F1) schroeven met ringen.

Monte as ripas do telhado (15),(16) e (17),(18) com os painéis do telhado fixados com parafusos (F1) com arruelas. Em seguida, coloque 4 peças de canto superior (GC) nas juntas da ripa do telhado. E prenda com parafusos (F1) com arruelas.

Zamontować blachę dachową (15), (16) i (17), (18) z panelami dachowymi zabezpieczonymi śrubami (F1) z podkładkami. Następnie umieść 4 sztuki górnego narożnika (GC) na łączeniach obróbki dachowej. I zabezpieczyć śrubami (F1) z podkładkami.

PART	NO.	Qty.
	19	2
	GE	2
	F1	10
	F2	2



Placez deux morceaux du centre du solin de toit (19) sur les panneaux de toit. Alignez les trous et fixez-les avec des vis (F1) avec des rondelles. Faites ensuite glisser le capuchon d'extrémité du solin (GE) vers le haut avant et arrière du toit et fixez avec des vis (F1) avec des rondelles. Voir chiffres ci-dessous.

Place two pieces of the roof flashing center (19) on top of the roof panels. Line up the holes and secure them with (F1) screws with washers. Then slide the flashing end cap (GE) to the front & back top of the roof and secure with (F1) screws with washers. See figures below.

Legen Sie zwei Teile der Dacheindeckungsmitte (19) oben auf die Dachbleche. Richten Sie die Löcher aus und befestigen Sie sie mit (F1) Schrauben mit Unterlegscheiben. Schieben Sie dann die Abdeckkappe (GE) auf die vordere und hintere Oberseite des Dachs und befestigen Sie sie mit (F1) Schrauben mit Unterlegscheiben. Sehen Abbildungen unten.

Coloque dos piezas del centro tapajuntas del techo (19) encima de los paneles del techo. Alinee los orificios y asegúrelos con tornillos (F1) con arandelas. Luego deslice la tapa del extremo del tapajuntas (GE) hacia la parte superior delantera y trasera del techo y asegúrela con tornillos (F1) con arandelas. Ver figuras a continuación.

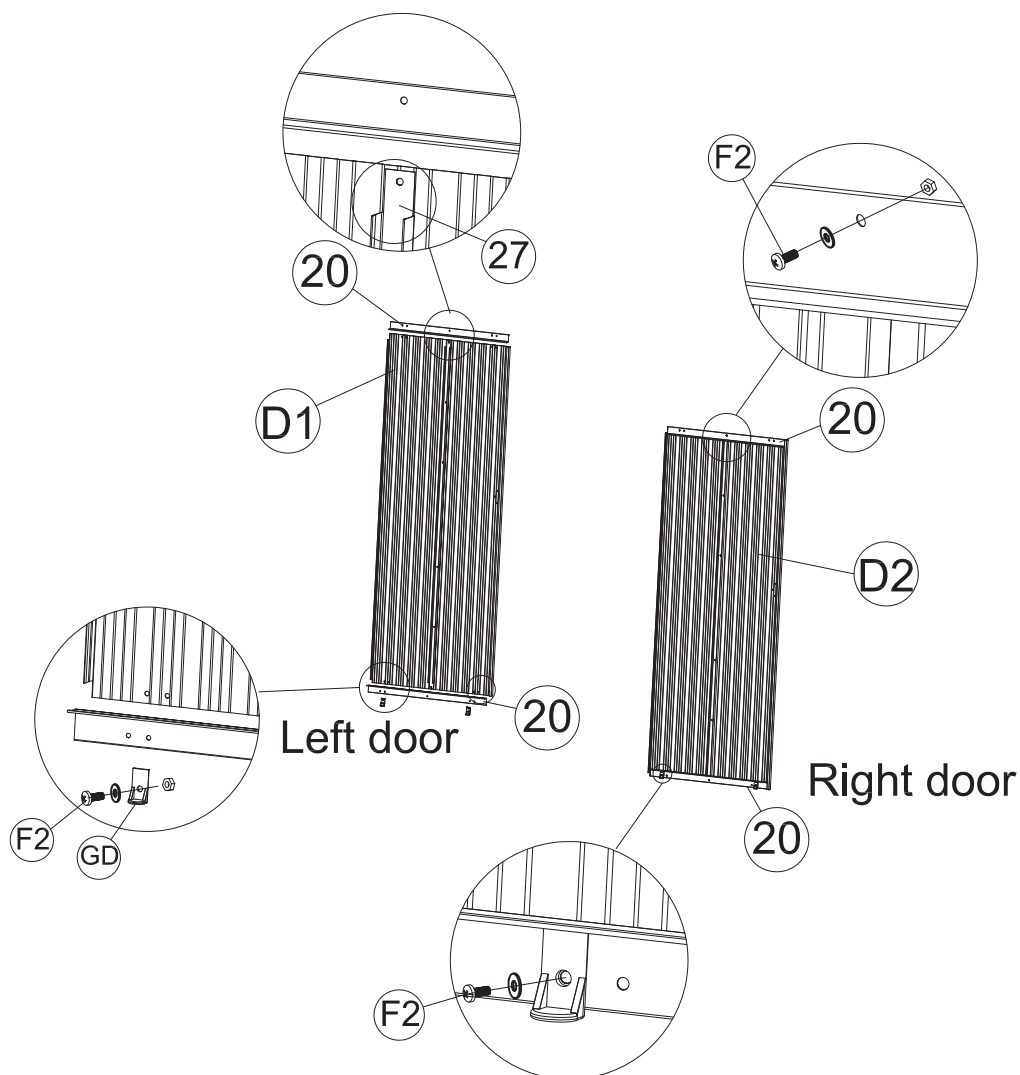
Posizionare due pezzi della scossalina centrale del tetto (19) sopra i pannelli del tetto. Allineare i fori e fissarli con le viti (F1) con le rondelle. Quindi far scorrere il cappuccio terminale della scossalina (GE) sulla parte superiore anteriore e posteriore del tetto e fissarlo con le viti (F1) con le rondelle. Vedere figure sottostanti.

Plaats twee stukken van het dakgootstuk (19) bovenop de dakpanelen. Lijn de gaten uit en bevestig ze met (F1) schroeven met ringen. Schuif vervolgens de knipperende einddop (GE) naar de voor- en achterkant van het dak en zet ze vast met (F1) schroeven met ringen. Zien onderstaande figuren.

Coloque duas peças do centro de cobertura (19) em cima dos painéis do telhado. Alinhe os orifícios e prenda-os com parafusos (F1) com arruelas. Em seguida, deslize a tampa da extremidade do flash (GE) para a frente e a parte superior traseira do telhado e prenda com parafusos (F1) com arruelas. Ver figuras abaixo.

Umieścić dwie części środka kołnierza dachowego (19) na wierzchu paneli dachowych. Wyrównaj otwory i zabezpiecz je śrubami (F1) z podkładkami. Następnie wsuń zaślepkę (GE) do przedniej i tylnej górnej części dachu i zabezpiecz śrubami (F1) z podkładkami. Widzieć liczby poniżej.

PART	NO.	Qty.
	27	2
	20	4
	D1	1
	D2	1
	GD	4
	F2	16



Assemblez la barre de porte (20) aux panneaux de porte (D1) et (D2) et fixez-les avec la barre (27). Ensuite, assemblez le curseur inférieur (GD) à la barre de porte (20) sur les deux bords inférieurs. Fixez-les avec un boulon (F2) et un écrou avec rondelle.

Assemble the door bar (20) to the door panels (D1) and (D2) and fix them with bar (27). Then assemble the bottom slider (GD) to the door bar (20) at both bottom edges. Secure them with (F2) bolt and nut with washer.

Montieren Sie die Türstange (20) an den Türverkleidungen (D1) und (D2) und befestigen Sie sie mit der Stange (27). Montieren Sie dann den unteren Gleiter (GD) an beiden unteren Kanten an der Türstange (20). Sichern Sie sie mit (F2) Schraube und Mutter mit Unterlegscheibe.

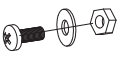
Monte la barra de la puerta (20) en los paneles de la puerta (D1) y (D2) y fíjelos con la barra (27). Luego ensamble el deslizador inferior (GD) a la barra de la puerta (20) en ambos bordes inferiores. Asegúrelos con el perno (F2) y la tuerca con arandela.

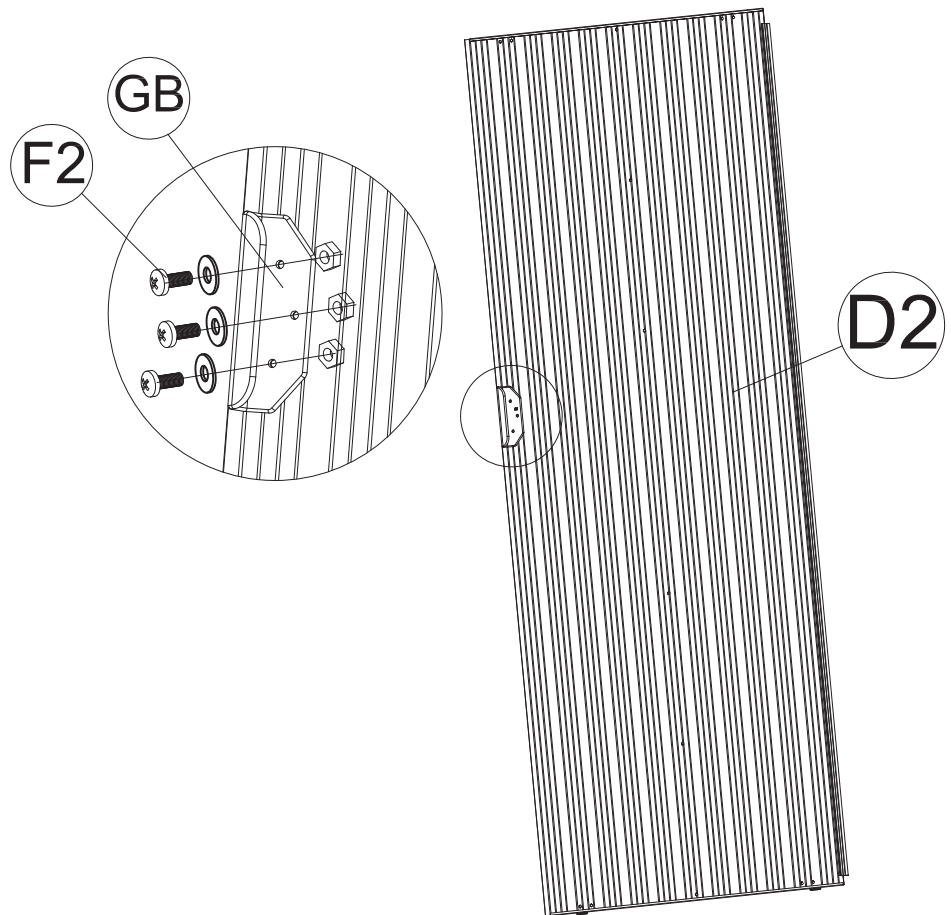
Assemblare la barra porta (20) ai pannelli porta (D1) e (D2) e fissarli con la barra (27). Quindi assemblare il cursore inferiore (GD) alla barra della porta (20) su entrambi i bordi inferiori. Fissarli con bullone (F2) e dado con rondella.

Monteer de deurlat (20) op de deurpanelen (D1) en (D2) en bevestig ze met staaf (27). Monteer vervolgens de onderste schuif (GD) aan de deurlijst (20) aan beide onderranden. Zet ze vast met (F2) bout en moer met ring.

Monte a barra da porta (20) nos painéis da porta (D1) e (D2) e fixe-os com a barra (27). Em seguida, monte o controle deslizante inferior (GD) na barra da porta (20) em ambas as bordas inferiores. Prenda-os com parafuso (F2) e porca com arruela.

Zamontuj drążek drzwi (20) do paneli drzwi (D1) i (D2) i przymocuj je drążkiem (27). Następnie zamontuj dolny suwak (GD) do listwy drzwiowej (20) na obu dolnych krawędziach. Zabezpiecz je śrubą (F2) i nakrętką z podkładką.

PART	NO.	Qty.
	GB	2
	F2	3



Fixez 2 pièces de la poignée de porte (D2) avec les panneaux de porte de l'intérieur avec un boulon et un écrou (F2).

Fix 2 piece of the door handle (D2) with door panels from inside with (F2) bolt and nut.

Befestigen Sie 2 Stück des Türgriffs (D2) mit den Türverkleidungen von innen mit (F2) Schraube und Mutter.

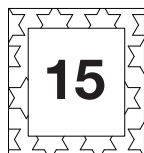
Fije 2 piezas de la manija de la puerta (D2) con los paneles de la puerta desde el interior con el perno y la tuerca (F2).

Fissare 2 pezzi della maniglia della porta (D2) con i pannelli della porta dall'interno con bullone e dado (F2).

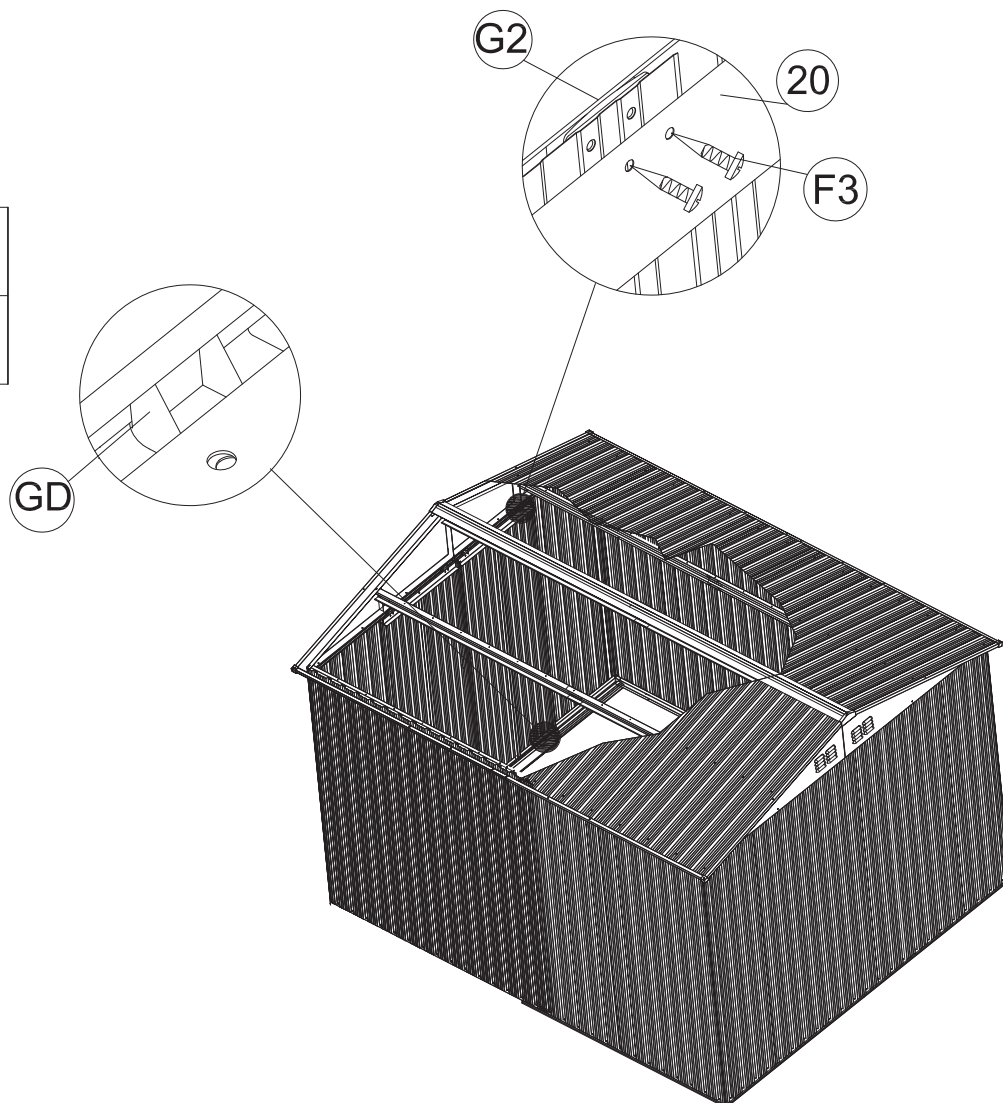
Bevestig 2 stuks van de deurklink (D2) met deurpanelen van binnenuit met (F2) bout en moer.

Fixe 2 peças da maçaneta da porta (D2) com os painéis da porta por dentro com parafuso (F2) e porca.

Przymocuj 2 sztuki klamki (D2) do paneli drzwiowych od wewnątrz za pomocą śruby (F2) z nakrętką.



PART	NO.	Qty.
	F3	8



Faites glisser l'assemblage du panneau de porte dans la barre de base (3L). Assurez-vous que le curseur inférieur (GD) glisse à l'intérieur de la barre de base (3L), puis fixez le haut du panneau de porte au curseur supérieur (G2) avec des vis (F3). Voir les chiffres ci-dessous.

Slide the door panel assembly into the base bar (3L). Make sure the bottom slider (GD) should slide inside the base bar (3L), then fix the door panel top to the top slider (G2) with (F3) screws. See figures below.

Schieben Sie die Türverkleidungsbaugruppe in die Basisstange (3L). Stellen Sie sicher, dass der untere Schieber (GD) in die Basischiene (3L) gleiten sollte, und befestigen Sie dann die Türverkleidungsobenseite mit (F3) Schrauben am oberen Schieber (G2). Siehe Abbildungen unten.

Deslice el conjunto del panel de la puerta en la barra de la base (3L). Asegúrese de que el deslizador inferior (GD) se deslice dentro de la barra base (3L), luego fije la parte superior del panel de la puerta al deslizador superior (G2) con tornillos (F3). Consulte las figuras a continuación.

Far scorrere il gruppo del pannello della porta nella barra di base (3L). Assicurarsi che il cursore inferiore (GD) scorra all'interno della barra di base (3L), quindi fissare la parte superiore dell'anta al cursore superiore (G2) con le viti (F3). Vedere le figure seguenti.

Schuif het deurpaneel in de basisbalk (3L). Zorg ervoor dat de onderste schuif (GD) in de basisbalk (3L) moet schuiven en bevestig vervolgens de bovenkant van het deurpaneel aan de bovenste schuif (G2) met (F3) schroeven. Zie onderstaande figuren.

Deslize o conjunto do painel da porta na barra da base (3L). Certifique-se de que a correção inferior (GD) deslize para dentro da barra da base (3L), em seguida fixe a parte superior do painel da porta na correção superior (G2) com parafusos (F3). Veja as figuras abaixo.

Wsuń zespół panelu drzwi w belkę podstawy (3L). Upewnij się, że dolny suwak (GD) powinien wsunąć się w belkę podstawy (3L), a następnie przymocuj górną część panelu drzwi do górnego suwaka (G2) za pomocą śrub (F3). Patrz rysunki poniżej.



Vente-unique^{.com}

VS-JAN-2024

Imported by - Importé par
VENTE-UNIQUE.COM
9 Rue Jacquart 93310 Le Pré-Saint-Gervais
Made in China / Fabriqué en Chine